

DOBROCK

Journal

Offizielles Turniermagazin

*Spaß, Sport &
Spannung*

105.
DOBROCK-
Turnier

9. – 12.
August 2012
in der
Wingst



Wir sorgen für frischen Wind.


... auch im Pferdesport. Garantiert. Seit 175 Jahren.



1837-2012  Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln

175 Jahre

www.ksk175.de

 Kreissparkasse
Wesermünde-Hadeln

Das Jahr 2012 ist für die Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln von ganz besonderer Bedeutung: Wir feiern unser 175-jähriges Firmenjubiläum. Gegründet am 7. Oktober 1837 in Otterndorf, möchten wir nicht nur an diesem einzigen Tag feiern, sondern haben uns für das ganze Jahr eine Reihe von Aktionen und Überraschungen für Sie einfallen lassen. Dies auch im Rahmen unserer zahlreichen Förderprojekte und der von uns geförderten Veranstaltungen. Feiern Sie mit uns! Aktuelle Informationen finden Sie unter www.ksk175.de. **Garantiert KSK. Nehmen Sie uns beim Wort.**



Foto: Jürgen Stroscher



Liebe Leser des Dobrock-Journals und Besucher des 105. Dobrock-Turniers,

auch in diesem Jahr habe ich das Dobrock-Turnier fest in meinem Terminkalender eingeplant. Gleich nach der Olympiade in London geht es direkt in die Wingst. Nicht umsonst habe ich zum zwölften Mal die Schirmherrschaft für das Traditionsturnier an der Unterelbe übernommen.

Mich beeindruckt immer wieder, wie es dem Organisationsteam gelingt, attraktive Wettbewerbe auf die Beine zu stellen, bei denen die ländliche Reiterei mit dem internationalen Spitzensport zusammengeführt wird. Das Motto „von Reitern für Reiter“ gilt auf dem Dobrock seit Jahrzehnten, denn der Dobrock ist Treffpunkt für die Top-Sportler und die regionalen Reiter gleichermaßen. Diese Mischung ist einzigartig in Deutschland. So renommierte Reitsportveranstaltungen wie das Spring- und Dressurderby in Hamburg oder das CHIO in Aachen wären ohne Reitturniere wie auf dem Dobrock gar nicht denkbar. Denn hier werden die Grundlagen für die Zukunft des Reitsports gelegt.

Von den Kreismeisterschaften, der Führzügelklasse, den Reitpferdeprüfungen, dem Grand Prix Spezial bis hin zum Großen Preis des Landkreises Cuxhaven wird dem Publikum eine reichhaltige und abwechslungsreiche Mixtur aus Pferdesport und -zucht geboten. Mit der sechsten Auflage des Deister-Springpferde-Championats bekommt das Dobrock-Turnier auch für die Pferdezüchter eine immer größere Bedeutung. Denn diese Nachwuchsprüfung für die besten vier-, fünf- und sechsjährigen Springpferde aller Zuchtgebiete gibt es in Deutschland kein zweites Mal.

Ich wünsche allen Besuchern spannende Ritte und viel Vergnügen bei der 105. Auflage des Dobrock-Turniers in der Wingst.

Paul Schockemöhle
Schirmherr
des 105. Dobrock-Turniers

Inhalt

- 3 Grußwort Schirmherr
- 5 Grußwort Turnierchef, Zeitplan
- 6 – 8 Zeitplan
- 9 Dobrock aktuell – Förderkreis Abreiteplatz, Eintrittspreise
- 10 – 11 Dobrock aktuell – Spring- und Dressurprüfungen
- 12 Dobrock aktuell – Hergen Forkert
- 13 Dobrock aktuell – Kathleen Keller
- 14 – 16 Ausbildungs- und Turnierstall Pape
- 18 – 19 Turnierorganisation – Helfer Team
- 20 Nachwuchsporträt – Alina Kristin Stolter
- 21 Dobrock aktuell – Schauprogramm
- 22 Zucht – Olympiapferd Desperados
- 23 Deister-Springpferde-Championat
- 24 – 25 Dobrocker Bilderbogen
- 26 Impressum
- 27 Sport – Duhner Wattrennen
- 28 – 29 Reiterporträt – Familie Baumgart
- 31 Züchterporträt – Kerstin und Nicole Mahler
- 33 Landesmeisterschaften Hannover
- 34 – 35 Vereine – RuV Hechthausen-Basbeck
- 36 Reiterporträt – Yvonne Brümmer
- 37 Turnierorganisation – Herr der Startertafeln
- 39 Memorandum – Otto von Bargaen
- 40 – 42 Sponsoren- und Förderer
- 44 – 45 Teilnehmerliste
- 46 Turnierorganisation

Zum Titelbild:
Hergen Forkert gewann 2011 mit dem 13-jährigen Hannoveraner Wallach Elton John den Großen Preis des Landkreises Cuxhaven und der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln.
Foto: Jürgen Stroscher

Buchenhof Cuxhaven

Perlen für Reiter und Pferd
FeWo für 2 – 5 pers., Prospekt anfordern
Auch für Familien und Vereine.

Fam. Witt • Im Dorf • 27476 Cuxhaven
Tel.: 04721 28324 • Fax 398391
Handy-Nr.: 0173 3832545
cux-buchenhof@gmx.de

Echt stark!

Das PATURA-Programm



Torbreite paßt immer!
Alle Tore um 1 m ausziehbar
Ideal für Pferde, Höhe: 1,10 m
Einbau-Höhe: 1,40-1,60 m

ECHT STARK!

Verstellbare Weidetore

- 5 Modelle für Breiten von 1,05 - 6,0 m
- Stabile, feuerverzinkte Stahlrohrbauweise mit Rohr-in-Rohr Verstellung
- Incl. aller Montageteile



ECHT STARK!

Weidezaungerät P6000

- Mit MaxiPuls Technologie
- Optional mit Fernbedienung
- Bewuchsunabhängig (20,0 Joule Ladeenergie)



ECHT STARK!

Die sicherste Pferde-Raufe

- Mit Sicherheits-Pferdefreßgitter
- Mit Dachkanten- u. Dreipunktschutzbügel
- Verletzungen praktisch ausgeschlossen

Die neuen PATURA Kataloge
- jetzt gratis anfordern!

patura

BURDEWICK
BURDEWICK GMBH

Landmaschinen & Melktechnik
21769 Lamstedt
Tel. 04773/8941-0 • Fax 8941-41
www.burdewick.de



AUFREGENDE NEUIGKEIT

IHR NEUER VOLVO V40. IT'S YOU!



Abb. zeigt Sonderausstattung.

Ihr neuer Volvo V40 beeindruckt durch jede Menge Sportlichkeit, aufregendes Design und eine Weltneuheit im Bereich der Sicherheitstechnologie – den ersten Fußgänger-Airbag der Welt. Darüber hinaus ausgestattet mit City Safety*, serienmäßig, das nun bis zu 50 km/h aktiv ist, und vielen Design-Highlights wie dem Panorama-Glasdach setzt das fünf-türige Premium-Kompakmodell so deutliche Akzente, wenn es um aufregend sicheren Fahrspaß geht. Ihr neuer Volvo V40. **It's you!**

Die exklusive Vorab-Premiere auf dem Dobrock-Turnier! Das Autohaus-Köster-Team freut sich auf Sie!

Kraftstoffverbrauch kombiniert von 3,6 l/100km - 5,5 l/100km. CO₂-Emissionen kombiniert von 94 g/km - 129 g/km (gemäß VO/715/2007/EWG).

*Eine Sicherheitstechnologie, die einen Auffahrunfall bei einer Geschwindigkeit von bis zu 50 km/h auf das vorausfahrende Auto vermeiden oder dessen Folgen (erheblich) mindern kann.

AutohausKöster

27472 Cuxhaven Abschnede 195 04721 50800 0 Email: verkauf@ahkoester.de
21775 Ihlienworth Mühlenweg 1 04755 9133 0 www.ahkoester.de

KAUFEN SIE NOCH EINZELTEILE ODER DÄMMEN SIE MIT SYSTEM



Hohlraumverfüllung von Geschossdecken und Dachschrägen im System

- Nachträgliche Kerndämmung der Außenwände
- Eindämmung der Gefahr von Schimmelbildung und Stockflecken
- Bis zu 30% Energieersparnis allein bei Dämmung der Außenwände
- Schlagartige Verbesserung des Wohnklimas
- Wärmedämmverbundsysteme aus Holzfaser
- Bauaufsichtlich zugelassen!

HK 35

DUROLAN premium 035

THERMOFLOC®
Intelligent dämmen mit System



Für eine **Beratung** oder ein **unverbindliches Angebot** melden Sie sich bitte bei:
Markus Krause: Telefon: 04281-717 37-20 • Fax: 04281-717 37-29
Elbe-Weser Dämmtechnik GmbH & Co.KG • Hohe Luft 6 • 27404 Heeslingen
info@elbe-weser-daemmtechnik.de • www.elbe-weser-daemmtechnik.de



Foto: Jürgen Stroscher

Liebe Leser des Dobrock-Journals, liebe Reiterinnen und Reiter, verehrte Ehrengäste, Sponsoren und Förderer,

alles ist gerichtet – das Starterfeld komplett, die letzten Sponsoren mit im Boot und die Schönheitsreparaturen abgeschlossen. Nach vielen

Wochen intensivster Vorbereitung sind alle froh, dass es wieder losgeht auf dem Dobrock. Vier erlebnisreiche Tage mit Reiter und Pferden in der Wingst liegen vor uns.

Die Reiter haben auf dem Dobrock traditionell die Chance, vor allem ihre jungen talentierten Pferde in zahlreichen Touren und auf unterschiedlichem Niveau zum Einsatz zu bringen. Nicht nur der Spitzensport soll auf dem Dobrock zum Zuge kommen, sondern auch die sogenannten

Sieger von morgen. Noch umfangreicher und attraktiver sind auch die Dressurwettbewerbe geworden.

Aber es ist nicht nur die Faszination Reitsport, die den Reiz am Turnier an der Untereibe ausmacht, es ist auch die harmonische und familiäre Atmosphäre, die von allen Reitern und Zuschauern gleichermaßen geschätzt wird. Selbst der Niedersächsische Ministerpräsident David McAllister nutzt die Turniertage in der Wingst zur Entspannung und um sich mit alten Freunden zu treffen. Als Generalbundesanwältin a.D. besitzt Monika Harms ein noch größeres Herz für den Reiternachwuchs. Schon seit Jahren engagiert sie sich für das Reitturnier. Umso wichtiger, weil auch unser verstorbener Platzwart Otto von Barga schon immer gerade die jungen Reitsportler besonders im Blick hatte.

Wir streben mit unserem Turnier am Ende immer eine schwarze Null an. Was sonst an anderen Turnierorten nur auf professioneller Basis umgesetzt werden kann, wird bei uns durch ein außergewöhnlich hohes Maß an ehrenamtlichem Engagement möglich. Deshalb freue ich mich umso mehr darüber, dass vor kurzem ein Förderkreis Dobrock-Turnier ins Leben gerufen wurde, der wesentlich zur Sanierung des Vorbereitungsplatzes am Springparcours beigetragen hat.

So, nun wünsche ich allen Gästen und Zuschauern viel Spaß und spannenden Reitsport während der vier Turniertage.

Dr. Martin Lübbecke
Turnierchef

Donnerstag, 9. August 2012 – Zeitplan

| Zeit | Platz | Prf.-Nr. | Prüfung | Starter |
|-------|----------------------|----------|--|---------|
| 8:00 | SPR I | 8 | Springprüfung Kl. M* Preis des TOYOTA-Autohauses Harro Weiß, Wingst Dotierung: Ehrenpreis und 300,00 EUR | 103 |
| 11:45 | SPR I | 15 | Springpferdeprüfung Kl. A** Preis der Firma Heidemann Recycling GmbH, Stade und der Raiffeisen Weser-Elbe eG, Bad Bederkesa und von Dr. med. Klaus und Inge Lefevre, Sittensen Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 73 |
| 12:00 | SPR II | 5 | Springprüfung Kl. M** Preis gestiftet von Werner Hohloch, Springe Dotierung: Ehrenpreis und 500,00 EUR | 128 |
| 14:00 | SPR I | 16 | Springpferdeprüfung Kl. L Preis der Donner's Hotel GmbH, Cuxhaven und Frau Dr. Gitta Reimers, Großhansdorf und der Hengststation Jens Meyer, Dorum Dotierung : Ehrenpreis und 200,00 EUR | 116 |
| 16:00 | SPR II | 48 | Stilspringprüfung Kl. A** Preis der Bäckerei Hans Buck, Cadenberge Dotierung : Ehrenpreis und 150,00 EUR | 31 |
| 17:30 | SPR I | 17 | Springpferdeprüfung Kl. M* Preis von Dipl. Ing. Johann Voß und Frau, Cuxhaven Seniorenzentrum »Haus Bartholomäus« Karl-Heinz und Elisabeth Blohm und Ferdinand Lühmann, Cuxhaven Dotierung: Ehrenpreis und 300,00 EUR | 101 |
| 17:30 | SPR II | 47 | Springprüfung Kl. A** Preis des Badstudios Röndigs, Stade und der Familie Günter und Susanne Junge, Cadenberge Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 60 |
| 19:30 | Abreiteplatz Dressur | 41 | Jagdperdeprüfung Kl. A Preis der Familie Ingeborg und Siegfried Mett, Cuxhaven Dotierung : Ehrenpreis und 150,00 EUR | 18 |



6 Zeitplan

Freitag, 10. August 2012 – Zeitplan

| Zeit | Platz | Prf.-Nr. | Prüfung | Starter |
|-------|-----------------------------|----------|---|---------|
| 8:30 | SPR I | 9 | Zwei-Phasen-Springprüfung Kl. M** Preis der Firma Alfred Paulsen GmbH & Co KG, Otterndorf und des Herrn Dietrich Callwitz, Cuxhaven Dotierung : Ehrenpreis und 500,00 EUR | 109 |
| 8:30 | A I | 32 | Dressurprüfung Kl. M** Preis von Frau Karla Schad, Bremen und Bernhard Schaerffer, Guderhandviertel Dotierung : Ehrenpreis und 500,00 EUR | 41 |
| 9:00 | SPR II | 23 | Springpferdeprüfung Kl. L 5-jährige Pferde Preis des Steuerbüros Zeck, Rehm & Zeck, Cadenberge Dotierung : Ehrenpreis und 200,00 EUR | 36 |
| 10:30 | SPR II | 37 | Springprüfung Kl. L Preis der Firma Bodo Freimuth GmbH & Co KG Tiefbau, Bülkau und der Firma IBEN GmbH, Bremerhaven Harms & Reinsch KG, Tierkörperverwertung, Wanna Dotierung: Ehrenpreis und 200,00 EUR | 82 |
| 11:30 | A II | 34 | Dressurprüfung Kl. L – Trense – Preis der Familie Dr. Hans-Werner Kranz, Balje Dotierung: Ehrenpreis und 200,00 EUR | 47 |
| 12:00 | SPR I | 6 | Zwei-Phasen-Springprüfung Kl. S* Preis der Firma mibau, Baustoffhandel GmbH, Cadenberge und der Breuer & Denzel GmbH, Immobilien und Hausverwaltung, Bremerhaven Dotierung: Ehrenpreis und 1.500,00 EUR | 131 |
| 12:00 | A I | 27 | Dressurprüfung Kl. S* – Prix St. Georges – Preis der Firma Ernst Krethe GmbH, Cadenberge und der Hengststation Pape, Hemmoor Dotierung: Ehrenpreis und 1.000,00 EUR | 49 |
| 13:00 | SPR II | 38 | Springprüfung Kl. L Preis des Landcafes Feuerschütz, Inh. Irmgard Fromhage, Bergen / Eversen und Kai Johansen Handelsimmobilien GmbH, Hechthausen Dotierung: Ehrenpreis und 200,00 EUR | 94 |
| 16:00 | SPR II | 51 | Vormustern eines Pferdes Preis der Familie Uwe Wichers, Wingst Dotierung: Ehrenpreise | 44 |
| 16:15 | A I | 46 | Dressurprüfung Kl. A Preis gegeben von der Kreistagsabgeordneten Jutta Popp, Hemmoor Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 40 |
| 16:30 | SPR I | 1 | Springprüfung Kl. S* Preis der Stadtparkasse Cuxhaven Dotierung: Ehrenpreis und 2.500,00 EUR | 75 |
| 16:45 | A II | 45 | Dressurprüfung Kl. A Preis des Dr. med. dent. Stefan Schön, Hemmoor und von Brigitte Kamps und Herrn Garbade, Cuxhaven Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 73 |
| 18:45 | SPR I | | Schaubilder: 24-Quadrille des URRFV, Bülkauer Trompetercorps, Jagdhornbläser Wingst, Fahrsport an der Unterelbe | |
| 20:00 | SPR I unter Flutlicht | 12 | Springprüfung Kl. S* für Amazonen Preis des Stader Tageblatt und der Firma Möbel Jähnichen, Stade Dotierung: Ehrenpreis und 2.000,00 EUR | 49 |
| 22:00 | SPR I unter Flutlicht | 13 | Mächtigkeits-Springprüfung Kl. S* Preis der VGH Hannover, Brandkasse und Provinzial Lebensversicherung, Hannover und der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln, Bremerhaven Dotierung: Ehrenpreis und 4.000,00 EUR | 19 |



Samstag, 11. August 2012 – Zeitplan

| Zeit | Platz | Prf.-Nr. | Prüfung | Starter |
|---------|-------------------------|----------|--|---------|
| 7:00 | SPR I | 10 | Springprüfung Kl. M** mit Stechen Preis der Niederelbe-Zeitung, Otterndorf Dotierung: Ehrenpreis und 600,00 EUR | 45 |
| 7:30 | A II | 35 | Dressurprüfung Kl. L – Kandare – Preis der Manfred Hölting GmbH, Tischlerei - Zimmerei, Burweg Dotierung : Ehrenpreis und 200,00 EUR | 41 |
| 7:30 | A II | 33 | Dressurprüfung Kl. S* – St. Georg Special – Preis der Volksbank Stade-Cuxhaven eG Dotierung : Ehrenpreis und 1.000,00 EUR | 38 |
| 8:30 | SPR I | 11 | Springprüfung Kl. S* Preis der Frankonia-Eurobau AG, Nettetal Dotierung : Ehrenpreis und 1.000,00 EUR | 69 |
| 10:30 | SPR I | 24 | Stilspringprüfung Kl. L mit Stechen Halbfinalprüfung 2012 der Warsteiner Reitsport Förderung Dotierung : Ehrenpreis und 250,00 EUR | 22 |
| 11:30 | A I | 28 | Dressurprüfung Kl. S** Intermediaire I Preis der Stadtparkasse Cuxhaven Dotierung : Ehrenpreis und 1.000,00 EUR | 31 |
| 11:30 | SPR I | 18 | Springpferdeprüfung Kl. L* (4-j. Pferde) Finale VI. Dobrocker „Deister“-Springpferde-Championat Preis der Brauerei Felsenkeller Herford und der Fa. Bier-Harlos, Bremerhaven Dotierung : Ehrenpreis und 300,00 EUR und Ausbildungsgratifikation 2.000,- EUR | 25 |
| 11:30 | A II | 42 | Reitpferdeprüfung (3+4-j. Pferde) Preis des Hannoveraner Verbandes Verden und des Stader Bezirksverbandes hannoverscher Warmblutzüchter Dotierung : Ehrenpreis und 150,00 EUR | 42 |
| 12:00 | Lamstedt Steingarten | 50 | Geländeritt Kl. A „Fritz-Butt-Gedächtnispreis“ Geld und Ehrenpreis gegeben von Frau Anne-Kathrin Butt, Otterndorf Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 21 |
| 13:00 | SPR II | 7 | Springprüfung Kl. S mit Stechen* Preis der Firma Viebrock-Haus GmbH Dotierung : Ehrenpreis und 2.000,00 EUR | 119 |
| 13:00 | SPR I | 19 | Springpferdeprüfung Kl. L* (5-j. Pferde) VI. Dobrocker „Deister“-Springpferde-Championat Preis des Herrn Dietrich Callwitz, Cuxhaven Dotierung : Ehrenpreis und 300,00 EUR | 25 |
| anschl. | SPR I | 20 | Springpferdeprüfung Kl. L* (5-j. Pferde) Finale VI. Dobrocker „Deister“-Springpferde-Championat Preis des Ritterschaftlichen Kreditinstituts Stade, RKI gegr. 1826 Dotierung : Ehrenpreis und 400,00 EUR und Ausbildungsgratifikation 2.500,- EUR | 8 |
| 14:30 | A II | 36 | Dressurprüfung Kl. M* Preis Rechtsanwältin Karin Ritter, Oberndorf Dotierung : Ehrenpreis und 300,00 EUR | 22 |
| 14:30 | A I | 25 | Dressurprüfung Kl. S*** „Grand Prix de Dressage“ – in memoriam Hans-Heinrich Isenbart – Preis von Prof. Monika Harms, Wingst Dotierung : Ehrenpreis und 2.500,00 EUR | 28 |
| 15:00 | SPR I | 21 | Springpferdeprüfung Kl. M* (6-j. Pferde) VI. Dobrocker „Deister“-Springpferde-Championat Preis des Herrn Dietrich Callwitz, Cuxhaven Dotierung: Ehrenpreis und 400,00 EUR | 25 |
| anschl. | SPR I | 22 | Springprüfung Kl. M* (6-j. Pferde) Finale VI. Dobrocker „Deister“-Springpferde-Championat „Gera-Preis“ der Familie Harm und Ingela Thormählen, Kollmar (Holstein) Dotierung: Ehrenpreis und 450,00 EUR und Ausbildungsgratifikation 3.000,- EUR | 8 |



8 Zeitplan

Samstag, 11. August 2012 – Zeitplan

| Zeit | Platz | Prf.-Nr. | Prüfung | Starter |
|-------|-----------------------|----------|--|---------|
| 16:30 | A II | 30 | Dressurpferdeprüfung Kl. L. Preis gegeben vom Ausbildungsstall Andreas Quaas, Oberndorf und Kffr. Tanja Quaas, Dipl. Steuerberaterin, Oberndorf Dotierung : Ehrenpreis und 200,00 EUR | 33 |
| 17:15 | SPR I | 49 | „Paulsen-Cup“ Mannschaftsspringprüfung Kl. A* mit 1 Umlauf Preis der Firma Alfred Paulsen GmbH & Co KG, Otterndorf Dotierung : Ehrenpreis und 150,00 EUR | ca. 11 |
| 17:30 | SPR II | 40 | Eignungsprüfung Kl. A für Reitpferde Preis der Firma Tischlerei Poppe, Inh. Frank Poppe, Wingst Dotierung: Ehrenpreis und 150,00 EUR | 29 |
| 18:00 | A I | 29 | Dressurprüfung Kl. S** Intermediare I - Kür Preis der Familie Jutta und Dr. Harald Böckenkamp, Otterndorf Dotierung: Ehrenpreis und 1.000,00 EUR | 8 |
| 19:00 | SPR I | | Kreismeisterehrung 2012 ausgestattet vom Kreissportbund Cuxhaven, Fohlenpräsentation, Platzierungen | |
| 20:00 | SPR I unter Flutlicht | 2 | Springprüfung Kl. S** mit Stechen „Überfliegerpreis“ der Airbus Deutschland GmbH, Stade Dotierung: Ehrenpreis und 5.000,00 EUR | 68 |
| 22:00 | SPR I unter Flutlicht | 14 | Barrierenspringprüfung Kl. S* Preis der EWE AG, Oldenburg, Dotierung: Ehrenpreis und 3.000,00 EUR | 29 |

Sonntag, 12. August 2012 – Zeitplan

| Zeit | Platz | Prf.-Nr. | Prüfung | Starter |
|-----------------|--------|----------|--|---------|
| 8:30 | SPR I | 39 | Zwei-Phasen-Springprüfung Kl. M* Preis der Firma Uhtenwolddt GmbH, Oberndorf und der Firma Erwin Gooß GmbH & Co. KG, Otterndorf Dotierung: Ehrenpreis und 300,00 EUR | 51 |
| 9:00 | Halle | 52 | Dressurwettbewerb für Mannschaften – Abteilungsreiten – Preis der Firma Alfred Paulsen GmbH & Co KG, Otterndorf | ca. 18 |
| 9:30 | A I | 31 | Dressurpferdeprüfung Kl. M Preis von Nicole Neese, Dr. Mareike Franke, Kristin und Dr. Ann-Britt Steen Dotierung: Ehrenpreis und 300,00 EUR | 13 |
| 10:30 | SPR I | 4 | Zwei-Phasen-Springprüfung Kl. S* Preis des Autohauses Köster GmbH & Co KG, Ihlienworth Dotierung: Ehrenpreis und 1.500,00 EUR | 65 |
| 11:30 | A II | 43 | Reitpferdeprüfung „Land Hadelner Reitpferdepreis 2012“ Preis der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln, Bremerhaven Dotierung: Ehrenpreis und 250,00 EUR | 8 |
| 12:30 | SPR II | 53 | Reiterwettbewerb Preis der Frau Prof. Monika Harms, Wingst Dotierung : Ehrenpreise | 27 |
| 12:30 | A I | 26 | Dressurprüfung Kl. S*** „Grand Prix Special“ Preis der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln, Bremerhaven und der VGH Hannover, Brandkasse und Provinzial Lebensversicherung, Hannover Dotierung : Ehrenpreis und 3.000,00 EUR | 12 |
| 12:30 bis 14:30 | SPR I | | Platzierung „Land Hadelner Reitpferdepreis 2012“ Schaubilder: u. a. Reitabteilungen des URRFV, Führzügel-Schaubild, Fahrsport an der Unterelbe, Platzierung Prüfung 26 | |
| 15:00 | SPR I | 3 | Springprüfung Kl S*** „Großer Preis“ des Landkreises Cuxhaven und der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln Dotierung : Ehrenpreis und 15.000,00 EUR | 58 |
| ca. 17:30 | | | Die große 24-er Quadrille der Unterelbeschen Reiterei Platzierungen aus dem Bereich des URRFV, Aufmarsch der Reitvereine | |



105. Dobrock-Turnier –
Förderkreis Abreiteplatz

Von Reitern für Reiter

In gemütlicher Runde kamen Springreiter Uwe Schmitz und Pferdezüchter Harm Thormählen im letzten Jahr auf die Idee, einen Freundeskreis für das Dobrock-Turnier ins Leben zu rufen.

Herausgekommen ist der Förderkreis Abreiteplatz – und das mit Erfolg. 2012 wird ein von Grund auf sanierter Vorbereitungsplatz am Hauptparcours den Springreitern beste Trainingsbedingungen bieten.



Springreiter Uwe Schmitz engagiert sich für das Dobrock-Turnier.



Der Freundeskreis Dobrock-Turnier hat in Eigenregie die Sanierung des Abreiteplatzes am Hauptspringparcours durchgeführt.

Wir wollten als Teilnehmer am Dobrock-Turnier die Dinge einmal selbst in die Hand nehmen. Denn wenn jeder Reiter ein paar Euro zur Sanierung des Abreiteplatzes beitragen würde, wäre das die beste Lösung, um auch die letzte Schwachstelle auf dem Turniergelände zu beseitigen. Schließlich übernimmt der Veranstalter alles dafür, dass wir Reiter von Jahr zu Jahr beste sportliche Gegebenheiten auf dem Dobrock vorfinden“, meint der 54-jährige Springreiter Uwe Schmitz. „Ein Einsatz für das Dobrock-Turnier lohnt sich.“

Spontan erklärten sich Tjark Nagel, Stefan Aust und Paul Schockemöhle dazu bereit, das Vorhaben der beiden Reitsportfreunde zu unterstützen. Anfang 2012 ging dann ein von den oben genannten Förderern unterschriebener Brief an alle Teilnehmer des Reitturniers. Kleinere Spenden kamen aus der Reiterszene zusammen, wobei die finanzstarken Sponsoren aber wohl den größeren Beitrag an den Kosten für die Baumaßnahmen am Abreiteplatz übernommen haben. Ein besonderer Dank gilt auch der Firma Mibau mit ihren Geschäftsfüh-

rern Jos van der Meer und Hans-Jürgen Hartmann. Denn ohne deren Engagement hätte die Sanierung des Abreiteplatzes nicht in die Tat umgesetzt werden können.

„Als 20-Jähriger bin ich 1978 das erste Mal auf dem Dobrock geritten. Das Springerlebnis in der Wingst hat bei mir einen bleibenden Eindruck hinterlassen. Das war so etwas wie Liebe auf den ersten Blick“, erinnert sich der geborene Westfale Uwe Schmitz. Als junger Reiter hat er seine Reitausbildung an der Bundeswehrsportschule in Warendorf durchlaufen. Sein Trainer war kein Geringerer als die lebende Reiterlegende Hans-Günter Winkler. Als der Familienbetrieb der Eltern ihn aber voll in Anspruch nahm, blieb der Reitsport für Uwe Schmitz aus Zeitgründen leider auf der Strecke.

Aber die Zeiten ändern sich. Nach genau 30 Jahren ist Uwe Schmitz in den Reitsport zurückgekehrt und gleich wieder beim Dobrock-Turnier 2008 angetreten. „Ich habe

mich kurzfristig auch in anderen Sportarten wie dem Golfen versucht, aber sie waren mir alle zu langweilig. Heute komme ich mit meiner ganzen Familie in die Wingst, dafür wird sich richtig Urlaub genommen und nur dem Reitsport gewidmet.“ Den Grundstein für seine heutige Reiterei hat er mit dem Kauf von einigen jungen Pferden gelegt. Beste Springpferde kann man bei Harm Thormählen bekommen. Kein Wunder also, dass sich die beiden Pferdefachmänner bestens verstehen und einiges auf dem Dobrock bewirken können.

EINTRITTSPREISE – 105. Dobrock-Turnier 2012

Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre haben an allen Tagen freien Eintritt!

DONNERSTAG:

Erwachsene ab 16 Jahren 3,- €

FREITAG, SAMSTAG & SONNTAG je Tag:

Erwachsene ab 16 Jahren 8,- €

DAUERKARTE für alle vier Veranstaltungstage:

Erwachsene ab 16 Jahren 17,- €

PARKGEBÜHR an allen Tagen pro Tag:

PKW 2,- € • LKW 4,- €



Imke Harms



Charlotte von Rönne



Catherine Hatlapa



Inga Czwalina

105. Dobrock-Turnier – Spring- und Dressurprüfungen

Spannung, Sport und Spaß

„Ich denke, wir können den Zuschauern beim 105. Dobrock-Turnier wieder spannenden Sport bieten. Ein tolles Nennungsergebnis zeigt, dass wir mit unserer Ausschreibung auch 2012 richtig liegen. Gerade die mittleren Prüfungen wie das Einlaufspringen am Donnerstag oder das Zwei-Phasen-Springen am Freitag werden besonders gut angenommen. Erfreulich auch, dass das Barrierenspringen am Samstag einen langen Abend unter Flutlicht verspricht“, gibt Geschäftsführer Rolf Michnick einen positiven Ausblick auf die vier Turniertage in der Wingst.

Wir freuen uns alle darauf, wenn es endlich wieder los geht“, sieht auch Turnierchef Dr. Martin Lübbeke der Reit-sportveranstaltung erwartungsvoll entgegen, „denn dann wissen wir, dass sich die Mühen vor dem Turnier gelohnt haben.“ Mit seinen Mitstreitern Rolf Michnick und Stefan Woltmann hat er lange Abende verbracht, um die formalen Dinge zu regeln und die Organisation in perfekte Bahnen zu lenken. Für einen reibungslosen Ablauf ist die Turnierleitung ohnehin bekannt.

Vorbereitung

Aber nicht nur die „Chefs“ haben anstrengende Wochen hinter sich, sondern auch die zahlreichen Helfer im Hintergrund, die mit großen Einsatz dafür gesorgt haben, dass sich die Reiter auf dem Dobrock wieder wohlfühlen und unter besten Bedingungen ihrem Sport nachgehen können. Über 500 Teilnehmer aus 22 Nationen mit etwa 2.000 Pferden haben sich angesagt.

Es gehen so namhafte Reiter wie Sören und Charlotte von Rönne, Imke Harms, Hergen Forkert, Jörg Kreuzmann, Peter Teeuwen, Dirk Schröder, Florian Meyer Zu Hartum oder Inga Czwalina an den Start. Ebenso sind Kreis-, Bezirks- und Landesmeister im Springparcours oder Dressurviereck zu sehen. Nachwuchstalente aller Altersklassen – Ponyreiter, Junioren und Junge Reiter – sowie die kleinsten Pferdefreunde in der Führzügelklasse fiebern ihren aufregenden Ritten entgegen. Internationale Reiter mischen sich mit den regionalen Größen und der Elite vieler deutscher Landesverbände. Die Kreismeisterschaften genießen traditionell einen hohen Stellenwert auf dem Dobrock. Spannend wird es auch, wenn sich am Samstag die Mannschaften aus den Vereinen des „Unterelbeschen“ im Springparcours messen werden.

Höhepunkt

Als sportlicher Höhepunkt verspricht vor allem der Große Preis des Land-



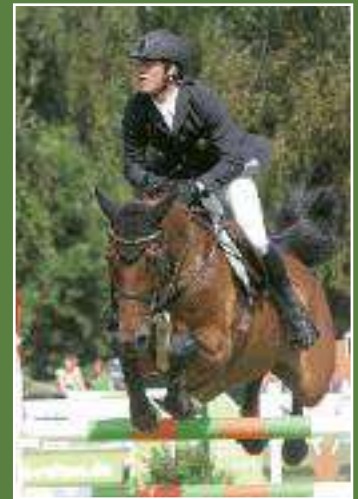
Der Lokalmatador Mikko Mäentausta will auch im Großen Preis sein Können zeigen,



Peter Teuween



Karin Lührs



Josch Löhden

kreises Cuxhaven am Sonntagnachmittag Spitzensport. Denn es sind nicht nur viele der Gewinner aus den letzten Jahren wieder dabei, wenn es um das mit 15.000 Euro dotierte Springen der Kreis Sparkasse Wesermünde-Hadeln geht. Zu den Geheimfavoriten dürfen sich sicher auch die niedersächsischen Reiter Hilmar Meyer, Oliver Ross, Christian Glienwinkel, Josch Löhden oder Patrick Döller und Christian Temme aus dem Oldenburger Münsterland zählen. Natürlich ist auch den Lokalmatadoren Mikko Mäentausta, Harm Wiebusch oder Jörg Peper ein Sieg zuzutrauen. Außenseiterchancen haben gut berittene Reiter allemal, wie die Springprüfung Klasse S*** mit Stechen in der letzten Jahren immer wieder bewiesen hat.

Die Dressurwettbewerbe sind stetig ausgeweitet worden, so ist die Liste der Dressurreiter entsprechend lang. Erstmals bei den Senioren ist Derby-Siegerin Kathleen Keller dabei. Außerdem werden so erfahrene Reiter wie Susan Pape, Inga von Helledorf, Catherine Hatlapa, Anke Bergmann, Karin Lührs, Peter Koch, Britta und Hannes Baumgart im Viereck zu bewundern sein. Der Grand Prix steht ganz im Gedenken an den verstorbenen Hans-Heinrich Isenbart.

Sanierung

Das Dobrock-Turnier als ältestes Reitturnier in Deutschland möchte die Tradition und die Werte der ländlichen Reiterei

am Leben erhalten, es ist ein Turnier für die Reiter. Eine Reitsportveranstaltung dieser Größenordnung birgt aber auch Risiken. Unterstützung bekommt der Veranstalter nun vom frisch gegründeten Freundeskreis Dobrock-Turnier, in dem sich sowohl Reiter und Sponsoren als auch Reitsportbegeisterte aus der Region für das Turnier in der Wingst engagieren. In Eigenregie haben sie mal soeben die Sanierung des Abreiteplatzes am Springparcours umgesetzt.

Ohne Sorgen bewegt sich das Dobrock-Turnier mit einem Etat in Höhe von etwa 250.000 Euro und einem Gewinnfeld von 125.000 Euro wieder in der gehobenen Kategorie der Reitsportszene in Deutschland.

FRIEREN SIE IHREN STROMPREIS EIN...

Tragen Sie Ihren persönlichen Teil zur Energiewende bei • Frieren Sie Ihren Strompreis 25 Jahre lang ein • Erzeugen Sie Ihren eigenen Strom • 20 Jahre staatlicher Schutzschirm
Umweltschonend • Günstige Finanzierung • Kostenloser Dach-Check

UND WERDEN SIE UNABHÄNGIG VOM ENERGIEVERSORGER!

Sprechen Sie uns an! Wir beraten Sie gerne.
Telefon 04772 / 861007 • www.cux-solar.de

Sandmeyer GmbH
Elektro- & Gebäudetechnik





105. Dobrock-Turnier – Vorjahressieger im Großen Preis Hergen Forkert und Hannoveraner Elton John

Durchs Feuer gegangen

Im letzten Jahr gewann Hergen Forkert mit dem 13-jährigen Wallach Elton John v. Acorado den Großen Preis des Landkreises Cuxhaven und der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln. Umso bemerkenswerter, weil 2006 die Ärzte dem Hannoveraner nach einem schweren Unfall kaum noch eine Lebenschance gaben.

Auf jeden Fall möchte ich mit Elton John meinen Titel verteidigen. Wenn man bei so einem Traditionsturnier den Großen Preis gewinnt, dann ist es selbstverständlich im nächsten Jahr wieder an den Start zugehen“, freut sich der Bremer Springreiter auf vier Tage hochklassigen Pferdesport während des Dobrock-Turniers. Jeden Tag freut sich Hergen Forkert auch darüber, seinen Wallach Elton John noch im Stall haben zu dürfen. Denn 2006 passierte auf der Rückkehr vom Reitturnier in Elmlohe ein verhängnisvolles Unglück.

Im LKW von Hergen Forkert brach ein Brand aus, in dem er die Pferde Elton John und Gem Twist transportierte. „Als ich endlich auf der Autobahn anhalten konnte, brannte der ganze Wagen lichterloh. Gem Twist konnte sich von selbst befreien, aber Elton John war mit dem Kopf nach vorn angebunden“, erinnert sich Hergen Forkert. So gab es für den Springreiter keine andere Möglichkeit als sein Pferd am Schweif aus dem hinteren Teil des Transporters zu ziehen. „Sein ganzer Kopf steckte noch im Feuer. Aber irgendwie hat er es dann doch von selbst geschafft, aus dem LKW zu kommen.“ Die Köpfe der beiden Pferde waren stark angeschwollen, und fast die gesamte Haut am Kopf von Elton John bis aufs Fleisch ver-



Aktion Titelverteidigung – Hergen Forkert und der 13-jährige Elton John.

kohlt. In diesem Zustand konnte Elton John kaum atmen, geschweige denn Nahrung selbstständig zu sich nehmen. Mit einem Luftröhrenschnitt schafften die Ärzte aber den Weg zur Besserung. „Wir sind jeden Tag

in die Klinik gefahren. An den ersten zehn Tagen konnte Elton überhaupt nichts sehen, so haben wir viel mit ihm gesprochen, damit er merkte, dass wir ihn nicht im Stich lassen.“

Täglich wurden die Wunden versorgt und es dauerte Wochen bis Elton John endlich wieder erste kleinere Portionen von nassem Heu zu sich nehmen konnte. Die Psyche des Dunkelbraunen hat aber keineswegs durch die schlimmen Verletzungen gelitten, ganz im Gegenteil. Die schwere Zeit haben Reiter und Pferd noch enger zusammen geschweißt. Elton John ist am Leben geblieben, und das hat er wohl auch zu einem großen Teil seinem Reiter Hergen Forkert zu verdanken.

Mittlerweile kommt aber nicht nur Elton John mit in die Wingst, sondern fast die ganze Familie Forkert. Die schwangere Ehefrau Esther (geborene Stärke) wird zwar eine Pause im Reitsattel einlegen, dafür geht aber auch Bruder Marten in der großen Spring-Tour an den Start. Die 14-jährige Tochter Clarissa wird ihre ersten Erfahrungen unter Wettkampfbedingungen sammeln. Außerdem bietet das Dobrock-Turnier in den Springprüfungen genügend Möglichkeiten, für den Einsatz der talentierten Nachwuchspferde aus dem Stall Rosenbusch in Bremen.



Tierärztliche Praxis für Chiropraktik und Akupunktur

– über 15 Jahre Erfahrung für die Gesundheit Ihrer Pferde –

Dr. Sybil Moffatt, Dr. Donald Moffatt und Inga Peveling
Fachtierärzte für Chiropraktik (A)

Dorfstraße 17a · 27419 Freetz
Tel. 0 42 82 / 59 18 50 · Fax 0 42 82 / 59 18 52

www.pferdechiro.com



105. Dobrock-Turnier – Derbysiegerin Kathleen Keller aus Harsefeld

Jüngste Derby-Siegerin dabei

Kathleen Keller aus Harsefeld schaffte mit 21 Jahren den Derby-Sieg 2011 in Hamburg. Bei den diesjährigen Landesmeisterschaften des Pferdesportverbandes Hannover wurde die Dressurreiterin mit ihrem Hannoveraner Wonder FRH Dritte, und holte gleich mit ihrem ersten Ritt bei den Senioren die Bronzemedaille.

Das Dobrock-Turnier passt perfekt in meinen Terminkalender. Die Ausschreibung lässt es zu, dass ich sowohl mit meinen beiden Nachwuchspferden in der Kleinen Dressur-Tour, als auch mit meinem erfahrenden Pferd Wonder im Grand Prix starten kann“, schwärmt die junge Dressurreiterin von den Startmöglichkeiten beim Dobrock-Turnier in der Wingst.

Die 22-Jährige kann in ihrer kurzen Reitkarriere schon auf unzählige Erfolge im Dressurviereck zurückblicken. Mit 13 Jahren nahm sie an ihren ersten Landesmeisterschaften teil, worauf fünf Titel folgten. Das Goldene Reitabzeichen bekam sie bereits im Alter von 14 Jahren verliehen. 2004 wurde die Tochter von Reitmeister Dolf-Dietram Keller Europameisterin mit der deutschen Mannschaft der Junioren. Als Junge Reiterin konnte sie 2008 wiederum in der Teamwertung den Vize-Europameistertitel holen. Und als jüngste Reiterin aller Zeiten schaffte sie 2011 den Dressur-Derby-Sieg in Hamburg. Umso bemerkenswerter weil auch ihrem Vater mit dem Hengst De Niro 2003 das gleiche Kunststück gelang.

„Natürlich hat mir mein Vater vieles im Reitsattel beigebracht, aber ohne meine Mutter als Trainerin wäre meine bisherige Reiterlaufbahn gar nicht möglich gewesen“,



Wieder auf dem Dobrock dabei – Kathleen Keller mit Wonder FRH.

würdigt Kathleen Keller besonders den Einsatz ihrer Mutter Manuela als Ausbilderin. Das Ehepaar Keller betreibt in Harsefeld einen erfolgreichen Turnier- und Ausbildungsstall. Eines Tages möchte die Tochter dort einsteigen und irgendwann auch den Betrieb ihrer Eltern fortführen. Um aber eine zweite Perspektive im Berufsleben zu haben, studiert sie zurzeit Wirtschaftspsychologie in Hamburg. „Damit kann ich hinterher vielleicht ins Personalmanagement

einsteigen. Auf jeden Fall bietet das Studium viel Abwechslung. Durch zwei Auslandssemester habe ich die Möglichkeit, ferne Länder und fremde Kulturen kennenzulernen“, beschreibt die junge Turnierreiterin einen möglichen beruflichen Werdegang.

Der Hannoveraner Wonder FRH gehört sozusagen zur Familie Keller. „Zwischen Wonder und mir besteht so etwas wie ein blindes Verständnis. Er hat einfach Vertrauen zu mir, auch außerhalb des Reitplatzes. So weiß jeder von uns, was er vom anderen zu erwarten hat“, plant Kathleen Keller mit dem top-fitten Hannoveraner noch einige Jahre im gehobenen Dressursport anzutreten. Mit den beiden sieben- beziehungsweise achtjährigen Pferden Desperados v. Danone und Lord v. Laurentio sollen zwei zukünftige Grand-Prix-Pferde aufgebaut werden, die dann in den nächsten Jahren an seine Stelle treten sollen. Der behutsame Aufbau der Nachwuchspferde gestaltet sich sehr vielversprechend. So konnte sich Kathleen mit beiden Pferden für das diesjährige Finale im Nürnberger Burgpokal qualifizieren.

Aber vorher wird Kathleen Keller noch die Zuschauer des Dobrock-Turniers erfreuen, wenn sie an den vier Turniertagen in der Wingst ihr ganzes Können im Dressursattel zeigen wird.



David McAllister
Niedersächsischer
Ministerpräsident
Landtagsabgeordneter für
Hadeln und Wesermünde

*Wir sind stets für die
Elbe-Weser-Region
auf dem Sprung.*



Enak Ferlemann
Parlamentarischer Staatssekretär
beim Bundesminister für Verkehr,
Bau und Stadtentwicklung
Bundestagsabgeordneter im
Wahlbereich Cuxhaven-Stade II



Die derzeitigen Stars im Stall von Susan und Ingo Pape - die vierjährigen Hengste Lemony's Nicket und Quasar de Charry.

Ausbildungs- und Turnierstall Susan und Ingo Pape in Hemmoor

Der Funke muss überspringen

Mit dem dunkelbraunen Hengst Davignon v. Donnerhall/Pik Bube I begründete die Familie Pape endgültig ihren exzellenten Ruf in der internationalen Pferde- und Reitsportszene. Susan und Ingo Pape betreiben seit 1990 ihren Ausbildungsstall mit eigener Hengststation in Hemmoor.

Davignon war für uns einfach das richtige Pferd zum richtigen Zeitpunkt“, weiß Ingo Pape (45), was er und seine Frau diesem Ausnahmeerberer zu verdanken haben. Als Fohlen wurde Davignon noch vom verstorbenen Vater Günter Pape gekauft. Als 24-jähriger Rentner zeigt der Hengst auch heute noch auf der Weide und im Natursprung, was in ihm steckt. Pure Lebensfreude, Energie und Temperament darf der „Opa“ draußen auf den weitläufigen Weiden nahe der Elbe ausleben. Der Hauptbeschäler und ehemalige Bundeschampion genießt diese Freiheit und belohnt seine Besitzer noch heute mit Spitzenzuchtwerten und bester Gesundheit.

Stars

Hochkarätige Konkurrenz gibt es für ihn heute genügend. Die derzeitigen Stars im Stall Pape sind wohl die beiden Hengste

Lemony's Nicket v. Londonderry/Weltmeyer und Quasar de Charry v. Quaterback/Wolkentanz. Beide Hengste sind noch jung. Doch als erst vierjährige Hannoveraner haben beide schon eine außergewöhnliche Geschichte hinter sich.

„Ein Pferd muss man einfach mögen, und so war es auch mit Lemony's Nicket. Als ich ihn beim Bundeschampionat das erste Mal unter dem Sattel gesehen habe, dachte ich: Der müsste es sein. Wir wollten einfach den Besten“, schwärmt Ingo Pape von der Ausnahmeerscheinung in der Pferdewelt. „Als dann gute Kunden von uns ihre Zustimmung gaben, war abgemacht, dass wir bei der Verdener Auktion 2011 für sie auf den Hengst bieten sollten.“ Ingo Pape bekam also am Telefon Anweisungen aus den USA und war der einzige, der das gesetzte Limit für das Gebot kannte. Daraus entwickelte sich

ein atemberaubendes Bieterduell. Auch andere finanzkräftige Pferdefachleute aus Frankreich und Russland hatten großes Interesse an Lemony's Nicket. Schließlich fiel erst bei 900.000 Euro der Hammer, und der völlig erschöpfte Ingo Pape fiel seiner Frau in die Arme. Denn Harmony Sporthorses hatten den Zuschlag für den Hengst bekommen. Damit ist Lemony's Nicket das teuerste Pferd, das jemals auf einer Verdener Auktion verkauft wurde.

Wertschätzung

Quasar de Charry zog dagegen schon als Fohlen die volle Aufmerksamkeit auf sich. Mit seinem spektakulären Auftritt 2008 bei der Verdener Fohlenauktion wechselte er für die Rekordsumme von 120.000 Euro den Besitzer. Dass beide Hengste im hohen Norden zum Deckeinsatz kommen, zeigt die hohe Wertschät-



Auch noch im Alter voller Temperament – der 24-jährige Hengst Davignon

zung, die die Papes bei ihren Kunden genießen. „Hengste dieser Güteklasse bekommt man nicht alle Tage, um so mehr freuen wir uns, dass sie der Züchterschaft auch in unserer Region zur Verfügung stehen“, sagt Ingo Pape. Beide Hengste wurden in Niedersachsen gezogen, Lemony's Nicket von Dietmar Eckardt in Burgwedel und Quasar de Charry von Erika Lütjen in Grasberg.

Die beiden Hengste scheinen den hohen Kaufsummen und Erwartungen gerecht zu werden. Quasar de Charry wurde zum Prämienhengst ausgezeichnet und bekam beim 70-Tage-Test sowohl im Schritt, Trab, Galopp sowie in der Rittigkeit jeweils ein glatte Neun als Wertnote. Die ersten Fohlen von Quasar de Charry hinterlassen im ganzen Zuchtgebiet einen bleibenden Eindruck. Quasar de Charry ragt aus den gekörten Hengsten der ersten Jahrgänge von Quaterback eindeu-

tig heraus. Allein durch seine Ausstrahlung und das dem Menschen zugewandte Wesen überzeugt dagegen Lemony's Nicket. „Er scheint über den Dingen zu stehen. Nichts an dem Hengst wirkt gemacht, exaltiert oder herausgearbeitet.“

Deckeinsatz

Die Hengste sollen aber nicht nur zum Deckeinsatz kommen, sondern auch behutsam von Susan Pape für den Dressursport vorbereitet und ausgebildet werden. Für beide ist in diesem Jahr kein Turniersport mehr geplant, sie sollen erst einmal entspannen und langsam an Kraft zulegen. Die Zwei machen schon im Training die ersten Fortschritte unter dem Sattel. Ziel ist es, sie im nächsten Jahr als Fünfjährige bei den Bundeschampionaten in Warendorf und den Weltmeisterschaften der Jungen Dressurpferde in Verden zu präsentieren.



Auch im Hengststall herrscht eine ruhige und harmonische Atmosphäre – Ingo Pape mit Quasar de Charry.

Die Bereiter Lena Stegemann und Jaimi Szeptopalow werden auch auf dem Dobrock an den Start gehen.



Andreas Quaas

Ausbildungsstall / Hengststation

- Beritt und Turniervorstellung
- Vorbereitung und Vorstellung für Auktionen, Körung, Stutenprüfungen und -schauen

Gerne helfe ich Ihnen bei der Vermarktung Ihres Pferdes

KONTAKT: 0172 / 8876101 stall.m@t-online.de
www.hannoveraner-stallm.de



Quaas Steuerberatung

**Dipl.-Kffr. TANJA QUAAS
STEUERBERATERIN**

BENTWISCH 8, 21787 OBERNDORF

TELEFON 04772/860795 oder 0171/7245745

TANJA@QUAAS-STEUERBERATUNG.DE

STEUERERKLÄRUNGEN · JAHRESABSCHLÜSSE · FINANZ- UND LOHN-
BUCHHALTUNG · EXISTENZGRÜNDUNGSBERATUNG U.V.M.
FÜR UNTERNEHMEN, ARBEITNERNEHMER UND RENTNER
TERMINE GERNE AUCH VOR ORT.



Neben der Hengsthaltung haben sich die Papes einen weiteren guten Namen für den Beritt und der Ausbildung junger Dressurpferde gemacht. Die Qualifikation und Erfahrung dafür sammelten beide bei Reiterlegende Herbert Rehbein. Geboren wurde die 50-jährige Susan Pape in Amsterdam. In den Niederlanden ist sie auch aufgewachsen. Um ihren Reitstil zu verfeinern, zog es sie in den siebziger Jahren nach Deutschland, um zunächst bei Eugen Wahler auf dem Klosterhof Medingen in die Lehre zu gehen und ihre Ausbildung zur Pferdewirtin abzuschließen. Durch ihre guten Kontakte konnte sie einen Praktikumsplatz auf dem Grönwohldhof ergattern, wo Herbert Rehbein schnell das Talent von Susan Pape erkannte. „Als mich Herbert Rehbein fragte, ob ich schon einen festen Job habe, konnte ich einfach nicht ablehnen“, erinnert sich Susan Pape. „Ich bin dann fast sieben Jahre lang dort geblieben und habe sehr viel von ihm und seiner Frau gelernt.“

Donnerhall

Die Zeit auf dem Grönwohldhof sollte schließlich wesentliche Weichen für den weiteren Lebensweg der jungen Reiterin stellen. Denn neben Herbert Rehbein als Trainerlegende prägte wohl kein anderes Pferd wie der Hengst Donnerhall v. Donnerwetter den Dressursport. Gemeinsam erlangte das Paar Weltruhm, sie setzen völlig neue Maßstäbe. Susan Pape durfte den Werdegang dieses Stempelhengstes hautnah miterleben. „Sowohl Herbert Rehbein als auch Donnerhall strahlten eine Aura aus, die wohl einzigartig war“,



Fotos: Jürgen Stroscher

Training für das Dobrock Turnier – Susan Pape mit dem siebenjährigen Fuchshengst Barclay.

ist Susan Pape bis heute von beiden Persönlichkeiten beeindruckt. „Die auf dem Grönwohldhof gemachten Erfahrungen bestimmen meinen Reitstil bis heute.“

Und schließlich lernte sie dort auch noch mit Ingo Pape ihren heutigen Ehemann kennen. Beide absolvierten sie dort ihre Ausbildung und legten 1989 die Meisterprüfung ab. Schnell taten sie sich sowohl privat als auch beruflich zusammen und bauten gemeinsam ihren Pferdebetrieb in Hemmoor auf. Ihren größten sportlichen Erfolg erlebte Susan Pape 2007 mit der Stute Cayenne v. Carabas, als sie die Weltmeisterschaft bei den fünfjährigen Dressurpferden in Verden gewann.

„Bei der Stute Cayenne stimmte einfach auch das Bauchgefühl. Wenn der Funke zu einem Pferd überspringt, dann macht das Reiten wirklich Spaß. In unsere Ausbildung legen wir besonderen Wert auf ein schonendes und altersgerechtes Training der Pferde. Als Schüler von Herbert Rehbein setzen wir auf feine Hilfen und wollen die Pferde mit Ruhe und viel Lob zu erfolgreichen Sportlern aufbauen“, beschreibt Susan Pape eine wichtige Zielsetzung in ihrer Arbeit mit den jungen Pferden. Baroncelli v. Bergamon, Fiorano v. Rousseau und Scolari v. Sandro Hit sind die besten Beispiele für Pferde, mit denen die Ausbilderin einen erfolgreichen Weg in den gehobenen Dressursport schaffte.

Perspektive

Als hochtalentiertes Nachwuchspferd steht ihr aktuell der siebenjährige Hengst Barclay v. Belissimo M zur Verfügung. Der junge Hannoveraner geht auf den gleichen Zuchtstamm zurück, aus dem auch Scolari gezogen wurde. Mit der Staatsprämienstute Geranie haben beide Hengste die gleiche Großmutter. Bei ihrem ersten Start mit Barclay in einer S-Dressur schaffte Susan Pape gerade in Geestenseth auf Anhieb ihren ersten Sieg. Ein sehr viel versprechender Auftakt für eine außergewöhnliche Karriere im Dressurviereck?

Alle Besucher des Dobrock Turniers können sich darauf freuen, wenn Susan Pape mit ihren Fuchshengst Barclay im Dressurviereck an den Start gehen wird.

Jürgen Stroscher



Hunde-Schule
Hund-Mensch-Team
Hundeplatz in der Wingst
und in Mittelstenahne
Mobil: 01 63 / 2 50 77 33

Beratung – Erziehung – Auslastung

Welpentreff, Junghundgruppen, Erziehungskurse für heranwachsende und erwachsene Hunde.
Individuelles Einzeltraining, verschiedene Auslastungsmodule sowie Indooraktivitäten in eigener Halle.

www.hund-mensch-team.de

QUALITÄTS-REITBODEN
www.der-gruene-sand.de

Spring- und Dressurausbildung für gehobene Ansprüche

Stefan Blanken

Tel.: 01 72/42 12 748

Fax: 0 42 83/98 00 06

Ummelweg 11 • 27412 Hepstedt

eMail: info@blanken-horses.de • www.blanken-horses.de




**Sonnenbrillen
Trends**

Lassen Sie sich verführen vom Charme unserer neuen Kollektion!

Wir beraten Sie gern!

**Sonnenbrille
inkl. Sehstärke**
ab **39,- €**

**optik &
hörgeräte
rawert**

Deichstraße 24
27472 Cuxhaven
Telefon: 04721 - 57160
Fax: 04721 - 571615
www.rawert.de

In allen wirtschaftlichen und steuerlichen Fragen für Sie vor Ort.

Wir beraten Sie persönlich.

Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir individuelle Lösungen für Ihre konkreten Fragestellungen – ganz gleich, ob Sie Unternehmer, Kommune oder Privatperson sind.

Wir beraten Sie umfassend.

Wir zeigen Ihnen Wege auf, wie Sie alle Chancen nutzen oder sich rechtzeitig gegen Risiken absichern können. Unser Fachwissen und unsere Erfahrung bieten Ihnen die Gewähr für kreative und zukunftsorientierte Lösungen.

Wir sind offen zu Ihnen.

Auf der Basis einer vertrauensvollen Zusammenarbeit nehmen wir eine ehrliche Einschätzung der Situation vor.

Wir sind engagiert.

Jeder einzelne Mitarbeiter engagiert sich in seinem Verantwortungsbereich mit hohem persönlichem Einsatz. Genauigkeit, Verlässlichkeit und Flexibilität sind für uns selbstverständlich.

CT COMMERCIAL TREUHAND GmbH



Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft

Am Alten Hafen 118 · 27568 Bremerhaven

Tel. 04 71/ 94 60 4-6 · Fax 04 71/ 94 60 4-50

E-Mail: bremerhaven@ct-berater.de · www.ct-berater.de



Viebrockhaus Edition 425 –
Aktiv-Energieplus-Haus



**Nur 3 Monate Bauzeit.
Volle 10 Jahre Garantie.**

Massive Vorteile für Ihr Zuhause:

- Stein auf Stein gemauert
- KfW-Effizienzhaus Standard 55 inklusive
- DIN CERTCO zertifiziert
- Bauen das ganze Jahr über, auch im Winter
- Rundum-Sorglos-Service
- Optional sind alle Viebrockhäuser auch als Aktiv-Haus im Energieplus-Standard, mit Photovoltaikanlage und Hausbatterie, sowie im KfW-Effizienzhaus Standard 40, erhältlich

Es lohnt sich!

Besuchen Sie auch einen unserer sieben Musterhausparks.

Jetzt bestellen!

Den neuen Katalog erhalten Sie gebührenfrei unter Telefon 0800 8991000 oder auf www.viebrockhaus.de

 **viebrockhaus**[®]
Das Zuhausehaus.



Eine eingeschworene Gemeinschaft – die Fahrerkolonne um Thorsten Föge.

Fotos: Jürgen Strocher

Helfer-Team – Dobrocker Turnierplatz

Fleißige Hände

Mit dem Tod von Otto von Barga geht eine Ära zu Ende. Die runde Zahl von 50 Jahren Platzmeister auf dem Dobrock wollte er zu gerne voll machen, leider sind es nur 49 geworden. In schwierigen Zeiten kann sich das Dobrock-Turnier aber auf ganz viele Helfer verlassen.

Plötzlich engagieren sich Menschen, von denen man es gar nicht erwartet hätte. Einige agieren seit Jahren im Hintergrund. Andere sind auch schon seit ewigen Zeiten dabei. Wie auch die „Rentner-Crew“ um Edgar Butt.

Rentner

So betagte Männer wie Alfred Birkholz, Fritz Eggers, Ernst Balowski und Wilfried Balowski gehören dazu, und haben das Alter von 70 Jahren alle weit überschritten. „Was sollen wir sonst als Rentner mit unserer viele freien Zeit anfangen“, feixt Alfred Birkholz. Für ihn und seinen Kollegen ist es Ehrensache, das Dobrock-Turnier zu unterstützen. „Wer sich einmal

der ländlichen Reiterei verschrieben hat, wird auch alles dafür tun, dass dieses Traditionsturnier am Leben bleibt.“

Erich Böhm und Sohn Stefan (44) kümmern sich um die gesamte Wasserinstallation und die Elektroarbeiten. Maja Woltmann und Freundin Annett Jochmann sorgen mit ihrer Pflege und Anpflanzungen der Blumen dafür, dass sich der Turnierplatz freundlich und farbenfroh präsentiert. Nachbar Herbert Fastert (58) setzt seine Maschinen für die Mäharbeiten und zur Platzpflege ein. Uwe Wichers und Sohn Hauke (23) sind nicht nur zur Stelle, wenn der Turnierplatz gedüngt werden muss, sondern fahren auch Wasser über das Gelände, falls es zu staubig

sein sollte oder sorgen dafür, wenn es zu viel davon gibt, dass alle Besucher trockenen Fußes bleiben.

Teamarbeit

Schon ein eingespieltes Team sind die Fahrer der Schlepperkolonne. Thorsten Föge (39) hat seine Jungs fest im Griff und kümmert sich lange vor dem Turnier darum, dass die Firmen Fricke in Lamstedt, Tiemann Landtechnik aus Bremervörde, Ernst und Reiner Grantz aus Cadenberge sowie Pittschau Landmaschinen in Mittelstenahe wieder Teile ihre Fuhrparks dem Dobrock-Turnier zur Verfügung stellen. „Alle Fahrzeuge werden ohne Kratzer und in einwandfreien Zustand zu-



Sie düngen den Rasen des Turnierplatzes und sorgen für die nötige Wässerung – Uwe und Hauke Wichers.



Ernst Balowski und Alfred Birkholz setzen nicht die Hindernisse wieder in Stand.



Maja Woltmann und Annett Jochmann kümmern sich um die Blumenbeete.



Teamarbeit vor dem Turnier – Ernst Balowski, Edgar Butt, Fritz Eggers, Herbert Fastert, Alfred Birkholz und Stefan Böhm.

rückgegeben“, ist Thorsten Föge stolz darauf, dass noch nie etwas Schwerwiegendes an den Fahrzeugen passiert ist.

Für die meisten Fahrer ist es selbstverständliche Nachbarschaftshilfe, während des Turniers dafür zu sorgen, dass alles am Laufen bleibt: Vom Holen und Bringen der Hindernisse bis zum Transport des Toilettenhauses an die richtige Stelle. Stefan Hinck (32), Marco Bolowski (43), Sönke Offermann (26), Mathias Meyer (17), Axel Föge (33), Hauke Föge (31) und Thorsten Jürgens (51) machen die Kolonne komplett. Sie sind die ersten auf dem Platz und die letzten, die ihn wieder verlassen. Denn wenn der Fuhrpark endlich still steht, gehen sie über den Platz und sammeln das auf, was Reiter und Besucher mal eben achtlos zur Seite geworfen haben.

Die meisten von ihnen, nehmen sich für die Zeit des Dobrock-Turniers extra Urlaub

oder fehlen als Arbeitskraft auf ihren landwirtschaftlichen Betrieben. „Uns ist das Dobrock-Turnier einfach mit in die Wiege gelegt worden,“ meint Thorsten Föge, „denn schon mit Opa oder Vater ging es als Kleinkind zum Reitturnier.“ Dagegen können sich die Helfer, die schon im Vorfeld des Turniers vollen Einsatz gezeigt haben, während der Turniertage einmal beruhigt zurücklehnen und das Turniergeschehen genießen. Schließlich haben sie dafür gesorgt, dass die Reiter und Besucher einen bestens präparierten Turnierplatz vorfinden konnten.

Lohn

Für das Engagement beim Dobock-Turnier bekommen die Helfer aber auch einiges zurück. Denn wo und wann hat man sonst die Gelegenheit, Olympiasieger, Championsreiter oder Deutsche Meister hautnah zu erleben und mit ihnen mal ganz persönlich einen Schnack zu halten. (js)



Raiffeisen-Markt

Wir leben Nähe!

Ihr Partner im Pferdesport



Gutschein

Wahlweise 1 Tagesportion

Name:

Anschrift:

DERBY-Dressage

DERBY-Sportmüsli

Alter:

Gültig bis 30. September 2012.
Nur solange der Vorrat reicht.

Bitte informieren Sie mich über Neuheiten rund um den Pferdesport.

Ihre Raiffeisen-Märkte

Drochtersen • Freiburg • Cuxhaven

Märkte der Raiffeisen Weser-Elbe eG • Firmensitz: 27624 Bad Bederkesa • Raiffeisenstraße 10

Kehdinger Sand- und Baustoffhandel

Patrick von Rönn

Fasanenweg 1
21737 Wischhafen-Wolfsbruchermoor

Telefon 01 71 / 3 14 83 22

Öffnungszeiten:

samstags 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

Ladezeiten: werktags nach tel. Vereinbarung



DATEN-DETEKTIVE

Wir helfen Ihnen, Ihr Auskunftsrecht wahrzunehmen!

Tag für Tag hinterlassen wir bei Firmen, Behörden und Vereinen persönliche Daten.

Die DATEN-DETEKTIVE helfen Ihnen, diese Daten zu überprüfen und falsche Daten löschen zu lassen.

www.daten-detektive.de • Telefon 04778 - 80 04 60

**Dressurponyreiterin Alina Kristin Stolter aus Odisheim**

Schleifensammler

Die für den Hadler Reitclub startende Alina Stolter ist amtierende Vize-Bezirksmeisterin Stade bei den Dressurponyreitern. Mit ihrem selbst ausgebildeten Ponyhengst Nivius v. Niveau schaffte sie es sogar, sich zweimal für das Bundeschampionat in Warendorf zu qualifizieren.

Die 16-jährige Reiterhoffnung aus Odisheim hat in ihrer kurzen Sportkarriere schon so einige Ponys unter dem Sattel gehabt. Davon konnte Alina Stolter aber auch profitieren. Da sie sich an die unterschiedlichsten Charaktere der Ponys gewöhnen musste, hat sie sehr an Erfahrung gewonnen – sowohl im Springparcours als auch im Dressurviereck. Im Reit- und Zuchtstall ihrer Mutter Rixta Stolter machte sie zusätzlich schon früh die Bekanntschaft mit temperamentvollen Nachwuchspferden. Vor allem beim Reiten der jungen Hengste bewies sie Mut und großes Reittalent.

Ponysuche

Mit zahlreichen Pferden war sie auf E-, A- und L-Niveau im Springen als auch in der Dressur erfolgreich. Mit der neunjährigen Ponystute Bony hat sie es sogar bis zur FEI-Aufgabe geschafft. Da Alina in den letzten Jahren aber stark an Körpergröße zugelegt hat, war sie gezwungen, ihre reiterliche Zukunft schon früh auf Großpferde auszurichten. Trotzdem machten sich Mutter und Tochter noch einmal auf die Suche nach ei-

nem geeigneten Reitpony mit Perspektive, denn Alina wollte nicht mehr nur Dressurreiten, sondern sich auch wieder verstärkt auf den Springsport konzentrieren.

„Nivius war eigentlich ein Flegel, überhaupt kein Kinderpony“, blickt Mama Stolter (46) auf den Kauf des Deutschen Reitponys von vor zwei Jahren zurück. „Und auch keines mit Springqualitäten. Aber Alina und Nivius waren sofort ein Herz und eine Seele.“ Vor allem haben wohl andere Kaufinteressenten das Potential des vierjährigen Ponyhengstes unterschätzt. Denn als der Dunkelbraune in den Stall der Stolters kam, entwickelte er sich prompt zum Schleifensammler.

Nivius

Mit Nivius ist für Alina alles anders geworden. Endlich hat die Arbeit mit einem Pferd Kontinuität. „Wir werden ihn auf keinen Fall verkaufen, denn noch kann Alina Nivius ja im Sport reiten. Und selbst bei den Großpferden kann er mithalten“, ist mittlerweile auch Mutter Stolter ganz angetan

von ihrem Nivius. Auf M-Niveau konnte Alina ihn schon weit vorn platzieren. In Bülkau schaffte das Paar als Dritte den Sprung aufs Siegertreppchen. „Alina besitzt sehr viel Ehrgeiz, wenn aber mal was schief läuft, gibt sie nicht dem Pferd die Schuld, sondern sucht die Fehler bei sich selbst“, schätzt Mutter und Reitlehrerin Rixta Stolter die Fähigkeiten ihrer Tochter positiv ein. Manchmal muss Alina aber auch in ihrem Tatenrang etwa gebremst werden, damit sie sich ihre Ziele nicht zu hoch steckt.

Selbstbewusst

Damit Alina sich an das Reiten bei den Großpferden gewöhnt, hat Mutter Stolter ihrer Tochter ihren zwölfjährigen Rappwallach Ravell's Kitou v. Rotspon abgetreten. Ravell's Kitou hat sie selber ausgebildet und über Jahre im Turniersport vorgestellt. Durch die Erfolge von Alina zieht sie sich aber selbst aus der aktiven Sportreiterei zurück und konzentriert sich ganz darauf, ihre Tochter zu unterstützen. So wird Rixta Stolter auch Alina auf dem Dobrock begleiten, wo beide Pferde wohl zum Einsatz kommen werden.



Ein Herz und ein Seele – Alina Stolter mit ihrem Pony Nivius.

Immer in Bewegung – Alina im Gelände mit Ponyhengst Nivius.



Schauband der Vereine des
„Unterebeschen“

Mit Elan und Einsatz

In den Schaubildern der Reitvereine aus dem „Unterebeschen“ steckt viel Engagement und Arbeit. Schon Wochen vor Beginn des Dobrock-Turniers werden neue Ideen entwickelt, ordentlich geprobt und geritten. Schließlich wollen die Reiter die zahlreichen Zuschauer am Freitagabend ab 19.00 Uhr und am Sonntagnachmittag gegen 14.00 Uhr mit ihrem Auftritt begeistern.

Schwerpunkte des Schaubildprogramms werden auch in diesem Jahr wieder die 24-er Quadrille um Waltraud Böhmke, der Fahrspport geleitet von Günter Meyer und die Bläser mit Alfred Birkholz an der Spitze bilden. Die Reiter aus dem Unterebeschen Renn-, Reit- und Fahrverein faszinieren seit Jahren das Publikum auf dem Dobrock. Trotz des hohen Arbeitsaufwands sind die regionalen Sportler immer mit vollem Elan für ihr Reitturnier im Einsatz.

Trainiert und zusammengestellt wird die Quadrille von Waltraud Böhmke aus Belum. Pferde aller Rassen bereichern das eindrucksvolle Schaubild.

Eine Mischung aus erfahrenen und talentierten Reitern ist nötig, um mit 24 Reitern und Pferden eine perfekte Dressur-Quadrille vorzuführen. Damit die zahlreichen Kutschen und Pferdegespanne auch alle pünktlich zum Reitturnier eintreffen und mit Rasanz ihre Sportart vorstellen können, kümmert sich Günter Meyer aus Lüdingworth. Für den ehemaligen aktiven Fahrer ist der Fahrspport einfach eine Passion.

Zur Einstimmung und zum Ausklang sorgen die Jagdhornbläser aus der Wingst und der Bülkauer Reiter- und Trompeterzug mit „Einheizer“ Alfred Birkholz für den feierlichen und musikalischen Rahmen.



Begeistern immer wieder das Publikum – die 24-er Quadrille, der Fahrspport und die Bläser.

GRANTZ

CADENBERGE

- LANDTECHNIK
- NUTZFAHRZEUGE
- KLEINGERÄTE

Schmiedestraße 5
Tel. (04777) 80820

- SCHLOSSEREI
- METALLBAU

Bahnhofstraße 29
Tel. (04777) 93360



DATEN-DETEKTIVE

Wir helfen Ihnen, Ihr Auskunftsrecht wahrzunehmen!

Wissen Sie

- was über Sie wo gespeichert ist?
- was mit diesen Informationen geschieht?
- ob diese Daten richtig sind?

Die DATEN-DETEKTIVE helfen Ihnen, das zu klären und falsche Daten löschen zu lassen.

www.daten-detektive.de • Telefon 04778 - 80 04 60



Hannoveraner Pferde aus der Region

Olympiapferd Desperados

Der elfjährige Desperados v. De Niro aus der Zucht von Herbert Schütt aus Hemmoor konnte mit seiner erst 25-jährigen Reiterin Kristina Sprehe das Ticket für die Olympischen Spiele 2012 in London lösen. Der Hannoveraner Hengst ist damit das zurzeit herausragende Zuchtprodukt aus der Region an der Unterelbe.

Desperados gehört aber nicht nur zu den Spitzenpferden im Dressursport, sondern er zählt auch nach seiner Wertschätzung zu den besten fünf Vereberhengsten in ganz Deutschland. „Wie ein ‚Gedicht‘ sah Desperados aus, als er bei uns geboren wurde,“ schwärmt Claus Schütt (50) noch heute von Desperados.

De Niro

Gemeinsam mit seinem Vater Herbert Schütt (82) betreibt er eine Hannoveraner Zucht auf seinem landwirtschaftlichen Betrieb in Hemmoor. „Schräge Schulter, korrekte Stellung der Beine, lack-schwarz und ein Gesicht wie gemalt. Ein vielversprechendes Fohlen erkennt man eben sofort“, erinnert sich Schütt.

Gezogen wurde Desperados aus der Staatsprämienstute Wie Musik v. Wolkenstein II aus dem Stutenstamm der Familie Schütt. Vater De Niro war 2003 selbst Derbysieger und Hannoveraner Hengst des Jahres 2008. Die Vollschwester der Mutter, Wie Platine – ebenfalls



Kristina Sprehe und der Hannoveraner Desperados v. De Niro sind die Shootingstars der Saison im internationalen Dressursport.

Staatsprämienstute – war 2001 Dritte beim Bundeschampionat. Sowohl züchterisch als auch sportlich hat sich Desperados zur absoluten Spitzenklasse entwickelt.

Körung

Nach seiner Körung und Auszeichnung zum Prämienhengst im Jahr 2004 begann für ihn eine einzigartige Karriere in Zucht und Sport. Drei- und vierjährig wurde er jeweils Dritter der Reithengste beim Bundeschampionat in Warendorf. Weiter gefördert von Falk Rosenbauer, gewann er 2010 das Deutsche Dressurderby in Hamburg. 2011 übernahm Kristina Sprehe Desperados, und gemeinsam gewannen sie gleich den den Piaff-Förderpreis. Nach zweimal Bronze bei den Deutschen Meisterschaften 2012 und ihrem Doppelerfolg in Aachen sicherte sich das neue Traumpaar im deutschen Dressursport endgültig die Fahrkarte nach London. Der Gewinn einer olympischen Medaille dieses neuen Ausnahmepaares im Dressurviereck wäre sicher die Krönung einer noch jungen Reiterkarriere.

Heße Immobilien

...willkommen in Ihrem neuen Zuhause

Haben auch Sie den Traum...



... einmal etwas ganz
Besonderes zu besitzen?

Vollexistenz in absolut 1. Nordseereihe – Insel Neuwerk

Pension mit Gastronomie, Ferienappartements, Eigentümerwhg., Spielplatz, Sonnenterrasse, Garten, Scheune m. Stallungen, urigem Strohlager und Zeltplatz auf ca. 31.524 m² Grundstück. Ideal auch für Pferdehaltung!

Preis auf Anfrage

Heße Immobilien

Deichstraße 16a • 27472 Cuxhaven
Telefon (0 47 21) 44 40 56 • Telefax (0 47 21) 55 41 43
www.hesse-immobilien.de • service@hesse-immobilien.de



Pipe & Cigar STORE

FEINSTE
TABAKWAREN

AUS DEM GRÖßTEN

BEGEHBAREN HUMIDOR
IM LANDKREIS CUXHAVEN.

DOBROCK-TURNIER

DAS MEGA-EREIGNIS
IM LANDKREIS

Holstenstraße 6 • 27472 Cuxhaven
Tel. (0 47 21) 371 00 • Fax (0 47 21) 365 25

Edelspirituosen wie Brände, Liköre
& Whiskys zur Abfüllung
in dekorativen
Flaschen.



6. Deister-Springpferde-Championat

Kräfte messen aller Zuchtgebiete

Das Renommee des Deister-Springpferde-Championats auf dem Dobrock nimmt von Jahr zu Jahr zu. Mittlerweile zum sechsten Mal werden sich die besten vier-, fünf- und sechsjährigen Nachwuchspferde aller Zuchtgebiete im Springparcours präsentieren.

Das gute Nennungsergebnis von weit über 300 Pferden belegt die Attraktivität dieser Zuchtprüfung, die gerade von den Ausbildern junger Pferde sehr geschätzt wird. So auch von Martin Klintworth aus Ohrensen bei Harsefeld: „Besonders reizvoll für mich ist es eben, dass ich sowohl meine Hannoveraner als auch Holsteiner Pferde an den Start bringen kann.“ Und da auch das Niveau der Pferde immer besser wird, verfügt das Championat mittlerweile über einen sehr guten Ruf bei Reitern und Züchtern gleichermaßen.

Dobrock

Ohnehin verbindet der Springreiter und Pferdezüchter Martin Klintworth mit dem Dobrock-Turnier gute Erinnerungen. Schon sein Opa und Vater waren in der Wingst am Start, traditionell hießen seit Generationen die männlichen Mitglieder der Familie Klintworth mit Vornamen Martin. Von den beiden hat der heute 50-jährige Landwirt auch die Hannoveraner Pferdezucht übernommen. Im Alter von 18 Jahren begann für den jungen Reiter die Karriere im gehobenen Springsport. Mit dem damals siebenjährigen selbstgezogenen Weinstein v. Wiesenbaum xx bestritt Klintworth bezeichnender Wei-

se sein erstes S-Springen auf dem Dobrock.

Da die Klintworths aber nicht nur über ein gutes Gespür für die Pferdezucht, sondern auch über ein gehöriges Talent im Reitsattel verfügten, gilt ein Grundprinzip für den Verkauf der Pferde bis heute: „Ich verkaufe nur Pferde, die ich selbst ausgebildet habe und geritten bin. Nur dann kann ich für die Qualität meiner Pferde mit gutem Gewissen garantieren, und das war in unserer Familie schon seit Generationen so.“ Das Deister-Springpferde-Championat bietet natürlich beste Möglichkeiten, um die jungen Pferde unter dem Sattel zu präsentieren.

Holsteiner

Wahrscheinlich sehr zur Freude von Harm Thormählen und seiner Ehefrau Ingela. Denn beide zählen zu den erfolgreichsten Holsteiner Pferdezüchtern in ganz Deutschland, wenn nicht sogar weltweit. Als Sponsoren und Förderer hat sich das Ehepaar Thormählen aus Kollmar von Beginn an für das Deister-Springpferde-Championats auf dem Dobrock stark gemacht. Selbst Paul Schockemöhle schwärmt von der Zuchtprüfung. Auch in diesem Jahr reist sein Springstall mit einem großen Kontingent an Nachwuchs-



Harm und Ingela Thormählen gratulieren dem Sieger 2011 bei den sechsjährigen Springpferden Patrick Döllner und Stute Chalanda v. Chacco-Blue



Martin Klintworth und seine sechsjährige Holsteiner Stute Florida v. Forsyth

pferden in die Wingst. „Dem Veranstalter gelingt es immer wieder, Springpferde von hoher Qualität an den Start zu bringen, so komme ich immer wieder gern auf den Dobrock“, sagt der Pferdevermarkter aus Mühlen. Durch das Championat hat der Pferdehandel auf dem Dobrock eine ganz neue Dimension erhalten. Sehr lukrativ für die Reiter ist auch das mit etwa 10.000 Euro hohe Preisgeld beziehungsweise die Ausbildungsbeihilfe. Als Sponsoren finanzieren wieder das Ritterschaftliche Kreditinstitut aus Stade, das Hotel Harzer Land und eben das Züchterehepaar Ingela und Harm Thormählen diese Zuchtprüfung.

Bau auf Holz...

Wir verstehen unser Handwerk „Tradition, Erfahrung, Zukunft!“

Zimmerei

Einblasdämmung
Dachumdeckung
Holzrahmenbau
Trockenbau
Dachstühle
Hallenaubau



Blaue Straße 16 • 21709 Burweg
Tel. 04144/210281 • www.bauaufholz.de

Tischlerei

Holz-Alu-Fenster
Fenster • Türen
Wintergärten
Wärmeschutzverglasung
Treppen

Wohnkultur par! –
Leben in lichten Räumen



KRETHE
FENSTER • TÜREN • WINTERGÄRTEN

Stader Straße 53
21781 Cadenberge
Telefon (04777) 93420
Fax 934222

E-Mail: info@krethe.de
homepage: www.krethe.de

markilux
die sichere Markise

Jeden Sonntag
Schaubag,
14-17 Uhr*

Fenster • Türen • Wintergärten



Dressur-Sponsoren – Harald und Jutta Böckenkamp, Dr. Martin Lübbecke



Ehrung Kreismeister – Klaus Föge und Turnierchef Dr. Martin Lübbecke



Fahrspport – Präsident des Duhner Wattrennvereins Henry Böhack und Generalbundesanwältin a.D. Monika Harms



Verabschiedung Richter Helmut Sievers – es applaudieren der Vorsitzenden der KSK Wesermünde-Hadeln Dr. Götz Pätzold, Dr. Martin Lübbecke und Landrat Kai-Uwe Bielefeld

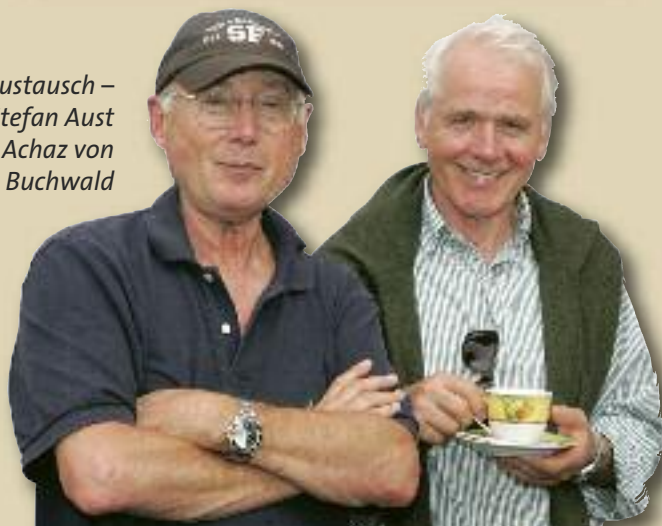
Schon Stammgast – Clarissa Crotta aus Italien



Schon lange dabei – Dr. Michael Köster und seine Ehefrau



Erfahrungsaustausch – Stefan Aust und Achaz von Buchwald





*Im Schatten –
vierbeinige
Freunde des
Pferdesports*



*Im Rampenlicht –
Regionalfernsehsender
heimatLIVE interviewt
Ministerpräsident
David McAllister*



*Wieder dabei –
Der Leiter und
Geschäftsführer von
Airbus Operations in
Stade Dr. Jens Walla,
Dr. Martin Lübbecke*



*Fachgespräch –
Landstallmeister
Dr. Axel Brockmann und Staats-
sekretär Enak
Ferlemann*



*Gut gelaunt – Matthias Schicke
(Vorsitzender der Direktion
Ritterschaftliches Kreditinstitut
Stade) und Richter Joachim
Geilfuß*



*Weltklasse –
Carsten-Otto Nagel und
Stute Corradina*

Fotos: Jürgen Stroscher



*Siegermannschaft im Abteilungsreiten –
Hadler Reitclub Altenbruch*



Zinnteller Pokale, Medaillen und Sport-Ehrenpreise

in großer Auswahl –
Gravuren in eig. Werkstatt



Großer Parkplatz am Hause
Internet: www.cadenberge.de

Cuxhaven-Duhnen

Exclusives
Neubauprojekt
Voßhörn 26



Baubeginn 4. Quartal 2012

Eigentums- Wohnanlage

- 10 Komfortwohnungen
- Wohnfl. von 31 m² bis 75 m²
- hochwertige Massivbauweise
- vollunterkellert
- Aufzugsanlage
- barrierefrei

Bitte fordern Sie die
Prospektunterlagen an.



Stiftstr. 21 · 32427 Minden
Tel. 0571-9 46 12-0

www.wohtraum-in-cuxhaven.de

Outdoor-Feeling mit Schiebedach



Abb. ähnlich

Maße: ca. 4m x 3m, natürlich wie
immer mit Sicherheitsglas!

statt 4.040,- €
nur 2.950,- €



TNL Wintergarten GmbH
Terrassendächer · Wintergärten · Türen
Am Hatzberg 16 · 21224 Rosengarten/Nenndorf
Tel. 0 41 08 / 414 29 - 0 u. 040 / 76 91 80 - 0
www.thaden-wintergarten.de

Drucksachen von Druckpartner 04771-3616



Auch hier liefern wir Hackschnitzel und diverse Schnitthölzer

100 Jahre
Holz aus Bülkau



Inh. Reinhard Hagenah

Sägewerk · Holzhandlung

Seit 1903 im Familienbesitz

Schnitthölzer – auch in außergewöhnlichen Dimensionen –
aus Fichte, Kiefer, Lärche, Douglasie, Pappel, Buche und
Eiche. Kappen – Imprägnieren – Hobeln – Fräsen
Holztrocknung.

Erich Hagenah · Süderende 61 · 21782 Bülkau · Telefon (04754) 8380 · Fax 838100
Internet: www.Hagenah-Holz.de · E-Mail: Hagenah-Holz@t-online.de

IHR PARTNER IN SACHEN HOLZ

Küstenreiterhof

Urlaub auf dem eigenen Pferd



Täglich Wattwagenfahrten
zur Insel Neuwerk
und Heidefahrten
- auf für Gruppen geeignet -

Ferienwohnungen
und Appartements
für 2 bis 7 Personen

Ganzjährig geöffnet

Familie Dirk Fock, Am Flockengrund 19-42, 27476 Cuxhaven-Sahlenburg,
Tel. (04721) 20 1093, Fax (04721) 20 1538
www.fock-cuxhaven.de, E-Mail: info@fock-cuxhaven.de

IMPRESSUM

Dobrock Journal

Offizielles Turnier-Magazin
zum 105. Dobrock-Turnier 2012

Herausgeber:

Cuxhaven-Niederelbe
Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Kaemmererplatz 2
27472 Cuxhaven

Verleger:

Herbert Huster †

Geschäftsführer:

Hans-Georg Güler

Redaktion und Texte:

Jürgen Stroscher

Fotos:

Jürgen Stroscher

Anzeigenleitung:

Ralf Drossner

Anzeigen:

CNV-Anzeigenteam

Gestaltung:

Katrin Franke, Katja Stock

Druck:

Druckpartner Hemmoor

© 2012 Cuxhavener Nachrichten,
Nachdruck (auch auszugsweise)
nur mit vorheriger schriftlicher
Einwilligung des Herausgebers.



Duhner Wattrennen

Wasser-Spektakel

Das Duhner Wattrennen feierte in diesem Jahr Jubiläum. Zum 110. Mal gingen 2012 die Galopper, Traber und Sulkyfahrer vor Cuxhaven ins Wasser, um wohl unter einzigartigen Bedingungen ihre Rennen im Wattenmeer auszutragen.

Petrus stand den Machern um Präsident Henry Böhack wie üblich wohl gesinnt zur Seite, so dass die zwölf Rennen in bewährter Manier über die Rennbühne gehen konnten. Wegen der Tide ging es zwar erst recht spät los, was dem guten Rennsport aber keinen Abbruch tat. Neben den zehntausenden von Besuchern tummelte sich auch wieder die Politprominenz aus Niedersachsen an der Rennstrecke.

Prominenz

Schirmherr Oberbürgermeister Dr. Ulrich Getsch nahm genauso wie Landrat Kai-Uwe Bielefeld und Ministerpräsident David McAllister schon am traditionellen Bügeltrunk teil, mit dem der offizielle Beginn der Reitveranstaltung besiegelt wird. Gleich im ersten Galopprennen zeichnete sich das

nächste Jubiläum ab, denn Jockey Birgit Warkentin aus Schleswig-Holstein im Sattel ihrer siebenjährigen Hannoveraner Stute Yermalinga konnte ihren insgesamt 20. Sieg in Duhnen feiern.

Im höchstdotierten Trabrennen, dem Blauen Band des Wattenmeeres, hatte mit

Patrick van Ooijen und seiner neunjährigen braunen Wallach Valeur le Blanc ein holländisches Paar die Nase vorn.

Vorsitz

1974 hat Henry Böhack den Vorsitz des Duhner Wattrennvereins übernommen und die Wattrenntradition in Duhnen wieder aufleben lassen. Unermüdlich setzt sich der 86-jährige Böhack mit seinem Team für das einmalige Reitsportspektakel vor Cuxhaven ein. Nur durch die Zusammenar-



Das Duhner Wattrennen bietet einzigartigen Pferdesport im Meer.



Raiffeisen-Markt
STADER SAATZUCHT eG

Nur das Beste für Ihr Pferd!

- Futtermittel lose oder gesackt
- Mineralstoffe und Leckerbissen
- Diät- und Ergänzungsfuttermittel
- Equipment
- komplettes Pflege- und Zubehörprogramm
- Stall-Einstreu
- Weidezaun-Produkte sowie weiteres Zubehör

Ihre Raiffeisen-Märkte in · Hemmoor-Westersode
· Himmelpforten · Oldendorf
www.stader-saat-zucht.de · info@stader-saat-zucht.de

Vielfalt in Aussicht
STRANDHOTEL DUHNEN
☆☆☆☆
APARTHOTEL KAMP



Levitas
WELLSPA

Vier Jahreszeiten
RESTAURANT VIER JAHRESZEITEN

Lido Bar
COCKTAILBAR IM STRANDHOTEL

Störtebeker
BIERPUB ZUM STÖRTEBEKER

Kamp's
BISTRO LOUNGE BAR

Duhner Strandstraße 5-9
27476 Cuxhaven
Fon 0 47 21 / 403-0
www.kamp-hotels.de



**...WO DAS WATTRENNEN
ZU HAUSE IST!**



Reiterfamilie Baumgart aus Döhlbergen bei Verden

Dobrock knüpft Familienbande



Training für das Dobrock Turnier – Hannes Baumgart unterrichtet Ehefrau Britta mit ihrem Hengst Don Mardeba.

Ein Start beim Dobrock-Turnier ist für die meisten Mitglieder der Familie Baumgart aus Döhlbergen schon fast eine Herzensangelegenheit. Denn das Reitturnier hatte an der Familienzusammenführung einen gehörigen Anteil. Zunächst lernte Vater Reinhard Baumgart (69) mit der Tierarzttochter Annelie (63) und dann auch Sohn Hannes (41) seine spätere Ehefrau Britta (39) während der Turniertage in der Wingst kennen.

Heute sind die Baumgarts auf dem Schwartze Hof im Örtchen Döhlbergen ganz in der Nähe zur Auktionsstätte des Hannoveraner Verbandes beheimatet. „Als ich aus Lewitz von Paul Schockemöhle nach Hause zurück gekehrt bin, haben mich mein Bruder und mein Vater tatkräftig unterstützt, als ich auf dem Grundstück der Familie meinen eigenen

Reitbetrieb gründen wollte“, stellt der 39-jährige Philipp Baumgart den starken Zusammenhang in der Familie heraus.

Familienbetrieb

Vater Reinhard hatte 1970 das Glück, den idyllisch gelegenen Reiterhof kaufen zu können. Nach intensiven Renovierungs-

und Ausbaumaßnahmen bestehen heute drei eigenständige Unternehmen der Familie auf dem über zehn Hektar großen Betriebsgelände. Vater Reinhard kümmert sich traditionell um die Pferdezucht, Sohn Hannes hat sich mit seiner Frau Britta ganz dem Dressursport verschrieben, und Philipp schließt die Lücke mit der Ausbildung von Springpferden. Gerade für die jungen

Land
Wirtschaftliche
Buchstelle

Bismarckstr. 61
27570 Bremerhaven
Bördestr. 19
27711 Osterholz-Scharmbeck
Schulstr. 4
21762 Otterndorf

50
Die frische Brise für Ihren Erfolg!

Cuxhaven - Osterholz
Steuerberatungsgesellschaft

www.buchstelle.de

seit 1962

Generalagentur

Peter Engelken

Ihr Spezialist für Pferdeversicherungen

- **Pferdevollkranken-, OP- und Lebensversicherung**
- **freie Tierklinikwahl ohne Selbstbehalt**
(bei 100%iger Regulierung mit dem 2fachen Satz der Tierarztverordnung)
- **Pferdehaftpflichtversicherung mit Gastreiterrisiko**
- **ungewollter Deckakt**
- **Turnierisiko und Haftung angemieteter Pferdeboxen**
(bis zu 15 Mill. Deckungspauschale)

Lühedeich 54 • 21720 Grünendeich

Telefon 0 41 42 / 23 35 • Fax 0 41 42 / 45 52 • mobil 0171 / 6 40 99 27



Philipp Baumgart im Springparcours mit seinem Holsteiner Hengst Cero.



Britta und Hannes Baumgart mit Oma Ilse Wisch, die in der Nähe des Turnierplatzes wohnt.

Springpferde im Stall von Philipp ist das 6. Deister-Springpferde-Championat sehr interessant. „Zurzeit plane ich mit sechs jungen Hengsten anzureisen, und werde sowohl im Championat als auch in den Springpferdeprüfungen an den Start gehen.“ Da Philipp auch Nachwuchspferde von seinem Onkel Harm Thormählen zur Ausbildung im Stall stehen hat, kann er sowohl seine Hannoveraner als auch die Holsteiner Pferde zum Einsatz bringen. Mit dem siebenjährigen Holsteiner Hengst Cero v. Calido geht es langsam in den gehobenen Sport. Beste Möglichkeiten, um sich im Springparcours der Youngster Tour auf dem Dobrock zu präsentieren.

Qualität

„Schon als Kind habe ich während der Ferien auf dem Dobrock Reiter wie Herbert Rehbein oder Paul Schockemöhle im Sattel bestaunt, später bin ich dann selbst geritten“, erzählt Britta Baumgart. Als amtierende Stader Bezirksmeisterin in der Dressur der Senioren wird sie auf dem Dobrock im Viereck zeigen, welche Qualität in ihren aufstrebenden jungen Dressurpferden steckt. Mit dem achtjährigen Royal Flash v. Royal Highness ritt sie nicht nur bei den Be-

zirksmeisterschaften erfolgreich, sondern der Hannoveraner war auch schon in S-Prüfungen weit vorn platziert. Ihre Hoffnung für den gehobenen Dressursport ist aber der zehnjährige Hannoveraner Don Mardeba v. Don Frederico/Schampus xx. Der dunkelbraune Wallach wurde bis achtjährig von Hannes ausgebildet und im Turniersport vorgestellt, bevor Britta ihn übernahm. „Die Kombination von Don Mardeba und Britta als Reiterin passt einfach hervorragend zusammen“, erklärt ihr Ausbilder Hannes Baumgart. Sicher ein großer Vorteil des Reiter-Ehepaars, dass sie sich je nach individuellen Stärken und Fähigkeiten die Sportpferde zuordnen können.

Marketing

Hannes Baumgart übernimmt immer mehr Aufgaben auch im Marketing, so haben die Brüder den Verein „Sportpferde aus dem Norden“ gegründet. Mit sieben weiteren renommierten Betrieben bieten sie ihre Verkaufspferde gemeinsam über ein Internetportal an. Hannes wird auf dem Dobrock mit seinem zurzeit erfolgreichsten Pferd Allerbeste v. Alabaster im Dressurviereck antreten. Die zwölfjährige Stute ist seine Hoffnung für die Große Tour im Dres-

sursport. Zuletzt konnten sie gemeinsam fünf Siege hintereinander in S-Prüfungen verbuchen, so auch im St. Georg in Verden. „Allerbeste hatte jetzt eine verdiente Pause, wird aber bei den Traditionsturnieren in Rastede, Elmlohe und auf dem Dobrock wieder zum Einsatz kommen“, freut sich auch Hannes besonders auf die vier Turniertage in der Wingst. „Wir sind ohnehin öfter in der Region zu Besuch, da unsere Oma nicht weit vom Turniergelände wohnt.“

Erinnerung

„Früher sind wir die unterschiedlichsten Prüfungen mit einem Pferd geritten. Unsere Kinder und wir haben auf dem Dobrock Kontakte und Freundschaften fürs Leben geschlossen“, erinnert sich Mutter Annelie. Schon ihr Vater Georg Wisch hat als Tierarzt aber auch als Reiter das Dobrock-Turnier aktiv unterstützt. Für seine Verdienste um die Reiterei im „Untereibeschen“ wurde sogar der Weg hinter dem Turniergelände nach seinem Namen benannt. Während der Turniertage werden dort mittlerweile vier Generationen der Familie Baumgart anzutreffen sein.

21781 Cadenberge
Stader Straße 1
Telefon (04777) 238

KRETHE
Fachmarkt für
Heimwerker & Bastler

**Die gute Adresse für den
Hobby-Handwerker und Profi!**

- Zunftkleidung
- Eisenwaren
- Arbeitskleidung
- Werkzeuge
- Arbeitsschuhe
- Farben

Dauerhaft haltbare hanit®-Produkte aus Recyclingkunststoff für den Weidebereich



- Pfosten für die Einzäunung von Weiden, Pflanzkulturen und Wirtschaftswiesen
- Neu im Programm: Paddockplatten

HAHN
KUNSTSTOFFE
G · M · B · H

Vertriebsbüro Ihlienworth: Zum Schönenfelde 2
21775 Ihlienworth, Tel. (04755) 1440, Fax (04755) 1451
E-Mail: ihlienworth@hahnkunststoffe.de
Wir beraten Sie gern!
www.hahnkunststoffe.de



team baucenter Hemmoor

Unkrautfugenbürste

Stück
4,99

Algen- und Moos-Entferner
1 Liter = 3,50 €

Stück
6,99

Mehrzweckleiter
3 x 7 Sprossen

Stück
99,99

Solar-Dekokugel-Set,
3 Stück

3er Set
19,99

Drucksprüngerät
5 Liter

Stück
19,99

Aktionsvordach,
140 x 90 x 17,5 cm

DUSAR

Stück
79,99

Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Fotos unverbindlich. Einige Artikel sind nicht sofort an allen Standorten erhältlich. Preise sind Barzahlungs-Abholpreise in Euro. Alle Angebote nur solange der Vorrat reicht. Alle Preise inkl. MwSt.

Saatzucht · team baucenter GmbH & Co. KG • Am Baumarkt 2 • 21745 Hemmoor • Telefon 04771 6515 - 0

Wir machen's möglich!

www.team.de

Wir bauen in Lamstedt



Baugebiet „Oberenden III“

- Bauplätze ab 650 m² bei einem Kaufpreis von 15,- €/m². Die Vorauszahlung auf Erschließungsbeiträge beträgt 6,00 €/m²
- der Abwasserbeitrag beträgt 4,09/m²
- Kabelanschlusskosten = 130,00 €
- Nachlass für Schwerbehinderte mgl.
- Kindernachlass = 2,00 €/m²/Kind



Ansprechpartner: Bauamtsleiter Volker Thiel
Tel. 04773 / 899221 - Fax 04773 / 899199

Internet: www.boerde-lamstedt.de

E-Mail: rathaus@boerde-lamstedt.de

Attraktives Bauland im Zentrum des Elbe-Weser Dreiecks

www.futterhaus.de

Gültig bis 25.08.2012

Rabatt satt

Pferdefreunde aufgepasst:
Jetzt bis **25.08.2012**

im Futterhaus Hemmoor „tierisch“ sparen!

COUPON
gültig nur bis 25.08.2012

Bei Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einmalig

Rabatt
20% gültig nur in Hemmoor
auf 1 Reit-
sportartikel
Ihrer Wahl!

¹ Ausgenommen Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Lebendtiere, Futter, Leckerlis und Bücher mit Buchpreisbindung. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Nur ein Coupon pro Person einlösbar. Gültig nur bis 25.08.2012 im Futterhaus Hemmoor.

21745 Hemmoor Am Zentrum 6-8

Tel. 04771/888577 · Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 9-16 Uhr

Mit großer Reitsport-Abteilung! Petshop Tierbedarf GmbH

DAS FUTTERHAUS

TIERISCH GUT!





Nicole und Kerstin Mahler aus Neuhaus

Jungzüchter übernehmen Verantwortung

Noch werden Peter oder Hans-Georg Mahler in den Pferdepässen als Züchter eingetragen, wenn die jungen Hannoveraner bei der Familie Mahler zur Welt kommen. Spätestens aber mit den Fohlen der achtjährigen Stute Concetta v. Competent wird sich das ändern.

Denn der 82-jährige Hans-Georg Mahler hat seinen Enkelinnen die wertvolle Zuchtstute vermacht. Nicht ganz uneigennützig, wie man sich vorstellen kann. Denn von diesem Zeitpunkt an bilden die 18-jährige Nicole und ihre 20-jährige Schwester Kerstin eine Züchtergemeinschaft.

Anpaarung

Die Geschwister werden damit die Pferdezucht der Eltern und Großeltern ganz sicher fortführen. Mit dem gerade geborenen Hengstfohlen von Vererber Levistano haben die beiden Jungzüchterinnen gleich ihr gutes Gespür für erfolgreiche Anpaarungen bewiesen. Auf Anhieb wurde es zum Sieger bei den springbetonten Hengstfohlen bei der diesjährigen Dobrocker Fohlenschau gekürt. „Wir haben viel Spaß an der Pferdezucht. Unser Opa hat uns mit dem Geschenk der Zuchtstute wirklich eine große Freude gemacht“, erzählen die angehenden Pferdezüchterinnen übereinstimmend und mit einem Schmunzeln auf den Lippen.

Wie sollte es aber auch anders sein, wenn man in einer Familie aufwächst, die seit Generationen Pferde züchtet. Denn auch die Eltern Christine und Peter Mahler engagieren sich und investieren viel Zeit für die Hannoveraner Zucht. „Als die Kinder noch bei den Jungzüchterwettbewerben aktiv waren, habe ich mit ihnen immer ordentlich für die Theorie gelernt“, berichtet die 51-jährige Mutter Christine. Natürlich steht auch Vater Peter mit seinen 54 Jahren noch voll im Erwerbsleben, aber auch hier bekommt er in Zukunft von seiner Tochter Kerstin kräftig Unterstützung.



Kerstin und Nicole Mahler mit ihrer Zuchtstute Concetta v. Competent und Hengstfohlen v. Levistano bei Fuß.

Familie

Denn nach vier Jahren Ausbildung beim Hannoveraner Verband in Verden ist Kerstin nicht nur gelernte Pferdewirtin, sondern sie verfügt auch über wichtige Erfahrungen, die sie im Eliteteam der Auktionsreiter sammeln konnte. Was liegt da näher, als ihre Fähigkeiten in den Dienst der Familie zu stellen. Selbstverständlich als festangestellte Bereiterin. „Ich freue mich auf die Arbeit im elterlichen Betrieb. Schließlich wollte ich schon immer mein Hobby mit den Pferden zum Beruf machen.“ Allzu viel ändert sich für sie ohnehin nicht, denn sie ist es schon seit Kindesalter gewohnt, die jungen Pferde auf dem Hof in Neuhaus direkt an der Elbe zu reiten und auszubilden.

Ihre Schwester Nicole ist zwar im Reitsport genauso erfolgreich wie Kerstin, aber für sie soll die Reiterei doch mehr Freizeit bleiben. „Nach meiner Ausbildung in Cuxha-

ven, möchte ich im Kindergarten arbeiten“, benennt sie ihr Berufsziel und ihre Freude am Umgang mit Kindern. Ehrgeiz im Reitsattel entwickelt sie aber trotzdem. Mit der selbstgezogenen Stute Risper M v. Rotspon ist sie schon siegreich in Dressurprüfungen bis zur Klasse L. Auf dem Dobrock möchte sie sich mit der zehnjährigen Rappstute auch auf M-Niveau beweisen. Mit dem achtjährigen Wallach Carat M v. Contendro hat sie bereits den Sprung in die Klasse M geschafft, allerdings im Springparcours.

Disziplin

Beide Geschwister sind sowohl im Spring- als auch im Dressursport aktiv. Vor allem ihr Vater Peter hat ihnen viel im Reitsattel beigebracht und dabei immer darauf geachtet, beide Disziplinen gleichermaßen zu vermitteln. So versucht Kerstin gerade mit der siebenjährigen Stute Sambuca M v. Escudo II die Weiterentwicklung im Springen von der Klasse L in den M-Bereich. Mit dem fünfjährigen Lauries Crusador xx-Sohn Little Jo machte sie bisher in Dressurpferdeprüfungen der Klassen A und L auf sich aufmerksam. „Die Dressurarbeit ist gerade auch in der Ausbildung von jungen Springpferden von großer Bedeutung“, benennt sie eine Zielsetzung für ihre professionelle Trainingsarbeit mit den Nachwuchspferden aus dem Stall Mahler. Für die jungen Frauen gehörten Sport und Zucht schon immer eng zusammen. So ist es für die Geschwister auch eine Selbstverständlichkeit, diese Tradition auf dem elterlichen Hof fortzuführen.

Auch in der Freizeit
gegen Unfälle
abgesichert sein.

fair versichert
VGH

**VGH Vertretungen
Ewald Burwitz**

Am Markt 1 • 21781 Cadenberge
Tel. 04777 1244 • Fax 04777 1578

Hans Fastert e. K.

Westerhamm 63 • 21789 Wingst
Tel. 04777 449 • Fax 04777 1475

Heinz Hellwege e. K.

Bahnhofstr. 47 • 21787 Oberndorf
Tel. 04772 86200 • Fax 04772 862030

Finanzgruppe



**Wir wünschen einen
spannenden Turnierverlauf!**

27432 Bremervörde • Stader Str. 37 • Tel. 04761-806200

**REBO
MOTOR
GERÄTE**
www.rebo.de

**Michael Ebeling
Tischler**



- Fenster & Türen
- Treppen
- Zimmertüren
- Bauelemente
- Laminat & Parkett
- Reparaturen
- Rollläden
- Innenausbau
- Insektenschutz

Alter Weg 22 • 27478 Cuxhaven
Tel.: 04722/9 108982 • Fax: 04722/9 108983 • Handy: 0173/9274508
Mail: tischler.michaelbeling@yahoo.de



**Professionelle Zahnbehandlung für Pferde
aus tierärztlicher Hand**

C. Möhring Tierärztliche Praxis f. Pferde
Tel. 0177-2367259
www.pferdezahntieraerztin.boesel.de

**Meisterbetrieb
Heinz Junge**
Inn. Frank Junge
WÄRMEN - HEIZUNGEN - KÜHLEN
Altkahldinger Weg 1 - 21789 Wingst
Tel. 0 47 77 / 4 46
Jetzt auch in der Wingst: Bauthermografie!
Wir finden Ihre Wärme-Lecks mit Infrarotbildern!
Ihr Energieexperte Frank Junge berät Sie gern!

Hygiene für jeden Bereich

Objektreinigung und Wartung

- ▲ Lebensmittelindustrie
- ▲ Pharmazie/Labor
- ▲ Pflegeeinrichtungen
- ▲ Gebäudereinigung
- ▲ Fassaden

Reinigung und Wartung von

- ▲ Produktionsanlagen und Sozialräumen
- ▲ Photovoltaik-Anlagen
- ▲ Solar-Anlagen

Fachhandel für

- ▲ Hygieneartikel
- ▲ Reinigungsartikel
- ▲ Reinigungsmittel
- ▲ Desinfektionsmittel
- ▲ Reinigungssysteme

Personaldienstleistung

HIRWA

Nord-Chemie
Fachgroßhandel
für Reinigungssysteme

Frank Wasnick
Am Lunedeich 70
27572 Bremerhaven
Tel. 0471/9716888
Fax 0471/9716889
HIRWA-BHV@t-online.de
www.hirwa.de



REEDEREI CASSEN EILS

SCHIFFSAUSFLÜGE

ab Cuxhaven



Information & Buchung
01805/22 86 61
14 ct/min aus dem dt. Festnetz;
Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min
www.neuwerkreisen.de

mit MS „Flipper“

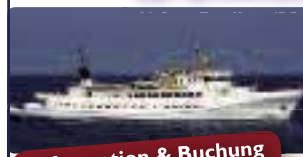
Fahrten zur
**Insel Neuwerk, den
Seehundsbänken** und in
den **Nord-Ostsee-Kanal**

vom 05. April bis
28. Oktober 2012

Es besteht die Möglichkeit,
die Inselreise mit einer

Wattwanderung oder einer Wattwagenfahrt zu
verbinden, nähere Infos und Fahrzeiten entneh-
men Sie bitte unserem Fahrplan.

ab Bremerhaven



Information & Buchung
01805/22 86 61
14 ct/min aus dem dt. Festnetz;
Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min
www.neuwerkreisen.de

oder Bremerhaven Touristik
0471/414141
www.bremerhaven-tickets.de

mit MS „Fair Lady“

Fahrten zur
**Hochseeinsel
Helgoland**

**täglich
09.30 Uhr
ab Seebäderkaje**



Landesmeisterschaften 2012 Pferdesportverband Hannover

Medaillenreigen

Kathrin Meyer zu Strohen und Dieter Smitz sind hannoversche Landesmeister 2012 bei den Senioren. Umringt von acht Damen war Dieter Smitz der einzige männliche Reiter, dem die Goldmedaille beim Landesturnier in Hannover feierlich verliehen wurde. Die besten Nachwuchstreiter im Pferdesportverband Hannover kämpften auch um die Fahrkarten zu den Deutschen Jugendmeisterschaften in Hünxe.

Vor einer großen Zuschauerkulisse mit neuer Tribüne und einem weiteren Besucherzelt feierten die niedersächsischen Pferdesportfans ihre Meister auf dem HA.LT 2012. Zu Gold ritten bei den Dressurreitern Kathrin Meyer zu Strohen/Kaiserdom TSF (Reiter/Senioren), Henrike Habermann/Online Ixes (Junge Reiter), Carolin Miserre/Welwyn (Junioren) und Caroline Karrenbauer mit Dandy C (Ponys). Im Parcours war die Freude groß bei den neuen Landesmeistern Dieter Smitz/Landlady (Reiter/Senioren Herren), Dania Koop/La Costa Rica (Reiter/Senioren Damen), Cara-Luisa Bolik/Alina (Junge Reiter), Julia Plate/Celine (Junioren) und Sophie Hinners mit Nabucco (Ponys).

Am Finalsonntag wurde auch das Landesnachwuchschampionat der Ponydressurreiter in der Klasse A entschieden. Hier

konnte sich Vivien Lou Petermeier mit ihrem neuen Pony Designer nach 2011 wieder an die Spitze setzen. Auf Platz zwei kam Jacob Schenk mit Valentin. Im Finale des Sparkassenpreises für Amateurdressurreiter Kl. M** bekamen Dr. Wolfgang Westenhöfer und Da Vinci die rot-weiße Schärpe im Reiterstadion überreicht. Besonders der Standartenwettbewerb mit dem abendlichen Geländeritt bei Sonnenschein war dieses Jahr wieder ein Höhepunkt, der viele Zuschauer nach Hannover zog. Axel Milkau, neuer Vorsitzender des PSV Hannover, bedankte sich bei Sportlern, Zuschauern, Sponsoren und ehren-

amtlichen Helfern für eine perfekt organisierte Landesmeisterschaft mit neuen Höhepunkten wie den Fachseminaren für Ausbilder, Vereine und Veranstalter sowie der PM-Veranstaltung „Ritte des Jahrhunderts meets Young Stars“.



Fotos: Tina Pantel

Alle Landesmeister Hannover 2012 auf einen Blick.



Keine Angst vor dem Wassergraben – Julia Plate aus Fredenbeck holte die Goldmedaille bei den Junioren-Springreitern.

Landesmeisterschaften PSV Hannover Dressur und Springen 2012

DRESSUR – SENIOREN

Gold: Kathrin Meyer zu Strohen (RV Aller-Weser)/Kaiserdom TSF
Silber: Hartwig Burfeind (RV Sandbostel)/Rossini
Bronze: Kathleen Keller (RV Harsefeld)/Wonder FRH

DRESSUR – JUNGE REITER

Gold: Henrike Habermann (RuF Hänigsen)/Online Ixes
Silber: Chris Bergmann (RV Elmlohe-Marschkamp)/Friedchen
Bronze: Michelle Budde (RC Königshofer Heide Sittensen)/Welcome Forever

DRESSUR – JUNIOREN

Gold: Carolin Miserre (RV Springe)/Welwyn
Silber: Sophia Blank (RV Sandbostel)/Lagerfeld
Bronze: Lea Sophie Reyer (RV an der Lühe)/Renaldo

DRESSUR – PONY

Gold: Caroline Karrenbauer (RFV Vogtei Ruthe)/Dandy C
Silber: Pauline Helmrich (RFV Isernhagen)/Chantre's Held
Bronze: Nadine Falke (RV Heiligenrode)/Carlchen P

SPRINGEN – SENIOREN / HERREN

Gold: Dieter Smitz (TG Schaumburg)/Landlady
Silber: Mikko Mäentausta (RV Sandbostel)/Eternety D
Bronze: Hans-Jörn Ottens (RC Stotel)/Arcado L

SPRINGEN – SENIOREN / FRAUEN

Gold: Dania Koop (RC Hagen)/La Costa Rica
Silber: Theresa Stehr (Leichttrab Geestenseth)/Zieta
Bronze: Simone Smitz (TG Schaumburg)/Emilie de Ravin

SPRINGEN – JUNGE REITER

Gold: Cara-Luisa Bolik (RSG Eschede)/Alina
Silber: Mathis Schwentker (RFV St. Georg Kreuzkrug Raddestorf)/Emily
Bronze: Julia Eckardt (RV Meitze)/Amadeus

SPRINGEN – JUNIOREN

Gold: Julia Plate (RV Fredenbeck)/Celine
Silber: Celine Schradick (RV Fredenbeck)/Contento
Bronze: Finn Brunckhorst (RFV Estetal)/Lady Corofino

SPRINGEN – PONY

Gold: Sophie Hinners (RV Sittensen)/Nabucco
Silber: Carola Wegener (RV Lembruch)/Qui Voila Z
Bronze: Josephine Dallmann (RFV Kuhstedt)/Valentino



Rapunzel
Friseur
Meisterbetrieb
 Inh. Ingeborg Kuck
Damen
Herren
Kinder
 Bahnhofstraße 28
 21781 Cadenberge
04777-1857



Das Ringreiten ist ein wahres Vereinsereignis.

Einkaufsquelle
Mordhorst
 Inh. Ellen Winter
in der 4. Generation
Geschenkartikel, Präsente
in jeder Größe und Art.
Wir liefern frei Haus.
Postagentur
 Dobrock 88, Wingst
 Telefon (04778) 350

Reit- und Fahrverein Hechthausen/Basbeck u.U. e.V.

Ein Verein mit Herz

Im ländlichen Reit- und Fahrverein Hechthausen/Basbeck und Umgegend haben mehr als 400 Mitglieder eines gemeinsam – ihre Begeisterung für Pferde und die Reiterei. Eine bunte Mischung aus Turnier, Hobby- und Freizeitsportlern. Beheimatet sind sie auf dem idyllischen Gelände im Ortsteil Bornberg.

An- und Verkauf
 von
Reitpferden,
Stuten und Fohlen
UWE WICHERS
 Voigt ding 9
 21789 Wingst
 ☎ 0 47 77/84 62
 und 0171-3 02 26 91

Mit unseren Mitgliederzahlen haben wir keine Probleme. Bei uns sind schon wieder die Kinder der älteren Mitglieder aktiv. Nicht nur im Vorstand herrscht ein guter Teamgeist“, meint der 66-jährige Willi Echternkamp. Als Vorsitzender hat er seit 1988 die Zügel im Verein fest im Griff. Ganz so lange sind Geschäftsführerin Sabine Tiedemann (49) und Aktivensprecherin Dörte Arft (41) noch nicht dabei. Erst seit gut einem, beziehungsweise zwei Jahren haben sie Verantwortung auf der Funktionärs-ebene übernommen. Ein behutsamer Generationswechsel scheint zu klappen. Mit 22 Jahren ist Jane Michnick die Jüngste im Vorstand.

rer und Freizeitreiter aller Altersgruppen stark vertreten. Einen bunten Mix gibt es auch bei den Pferderassen und Reitweisen. Selbst das Ringreiten kommt im Verein so gut an, dass sogar seit 1994 in feierlicher Atmosphäre der Vereins-König ausgeritten wird. Den absoluten Höhepunkt in jedem Jahr bildet aber die Reiter-Rallye, die im Herbst ausgetragen wird. Natürlich darf da das Vereinsturnier nicht unerwähnt bleiben. Die Liste der Aktivitäten im Reit- und Fahrverein Hechthausen ist lang. Die Rallye ist für alle offen. Immer paarweise nehmen hier Mutter und Sohn, Oma und En-

Vorstandsvertreter – Sabine Tiedemann, Willi Echternkamp und Dörte Arft.

Vielfalt

Letztlich macht die große Vielfalt das Vereinsleben in Hechthausen aus. Da geben nicht etwa nur die Turnierreiter den Ton an. Mit einer großen Abteilung beleben die Voltigierer die Gemeinschaft, aber es wird nicht so sehr in Sparten gedacht. Neben den Dressur- und Springsportlern sind genauso die Fah-



Alle Tiere
 sind froh,
Ropers liefert
 Heu und Stroh!

Fruchtgroßhandel
Heu- und Stroh-
Großhandel
Ropers
 Nordleda
 Telefon (04758) 444
 oder 0170/4842444



Der Verein ist der Stolz auf seine guten Fahrsportler.



Zum Stressabbau geht man in Hechthausen auch schon mal spontan zum Boßeln.

kel, genauso wie Freizeit- und Turnierreiter teil. Ein wahrer Familientag. Dieses „Spektakel“ hat seinen Ruf weit über die Regionsgrenzen geschafft. Es muss auch nicht jeder reiten können, denn entweder ist der Parcours zu Fuß oder hoch zu Ross zu bewältigen. In jedem Jahr tüfteln die Initiatoren neue Aufgaben und Wegstrecken aus, in denen Geschicklichkeit und Vertrauen zum Pferd gefragt sind, wie auch Fragen rund um den Reitsport beantwortet oder unterwegs Dinge eingesammelt werden müssen. Mitunter ist es wohl das Schwierigste – selbst für die Einheimischen – den richtigen Weg zurückzufinden. Spaß und Freude am Pferd stehen im Mittelpunkt.

Werbung

Durch diese Veranstaltungen wird Werbung für den Reitsport gemacht und gleichzeitig für Nachwuchs gesorgt. Mit der Schul-AG und dem therapeutischen Reiten will man zeigen, welche Bedeutung die Pferde gerade in der Erziehung oder Therapie für Kinder und Jugendliche haben können. Für diesen Unterricht genauso wie für die allgemeine Reit- und Ausbildung stehen mehrere Schulpferde zur Verfügung. Auch der Vierkampf hat sich im Verein zu einer wichtigen Disziplin entwickelt. Regelmäßig schaffen die Sportler aus dem „Unterebeschen“ gute Plätze auf Bezirks- und Landesebene.

Jede Abteilung versucht ihr Angebot so attraktiv wie möglich zu gestalten. Dazu gehören spezielle Lehrgänge im Springen, in der Dressur und beim Fahren. Im Freizeitbereich vermitteln Ausbilder unterschiedliche Reitweisen oder die Arbeit am Boden und an der Longe. Zweimal im Monat wird zum Vereinsreiten eingeladen. Bei den Fahrern gibt es dafür den Trainingstag. Dabei wird die Weiterqualifikation nicht vergessen. Die ganze Pa-

lette der Reitabzeichen können abgelegt und die Ausbildung zum Trainerassistenten durchlaufen werden. Insgesamt wird größter Wert auf die Nachwuchs- und Jugendarbeit gelegt.

Stimmung

Funktionieren kann so ein umfangreiches Vereinsangebot aber nur, wenn die Atmosphäre stimmt. „Als Verein sollte man für alle Entwicklungen im Pferdesport offen sein, obwohl man nicht jeden Wunsch erfüllen kann“, meint Geschäftsführerin Sabine Tiedemann. „Wichtig ist, dass sich niemand ausgegrenzt fühlt und sich jeder in der Gemeinschaft wohlfühlt.“ Dafür ist sehr viel ehrenamtliche Arbeit notwendig, aber auch ganz viel Fingerspitzengefühl. „Ohne die zahlreichen Helfer auch aus den Familien, könnten wir unsere größeren Veranstaltungen gar nicht durchführen“, weiß gerade Willi Echternkamp um die Bedeutung der Unterstützung von außen. „Man muss akzeptiert werden, dafür muss man aber auch etwas tun und sich bewegen. Aktiv und kreativ sein, sonst setzt Stillstand ein, den niemand haben möchte.“ Davon ist das Vereinsleben in Hechthausen aber weit entfernt. „Wenn alles zu stressig ist, gehen wir einfach mal boßeln. Anschließend gibt es etwas zu essen und zu trinken. Die Gemeinschaft muss im Mittelpunkt stehen.“ Auch der alljährliche Reiter-Ball hat eine wichtige Funktion, denn da können endlich einmal diejenigen ausgiebig feiern, die sonst bei Vereinsveranstaltungen immer den Arbeitsdienst übernehmen. Und dazu gehören auch ganz viele junge Reiter.



Badeteiche

Tel. (0 47 77) 88 33
www.bebba.de

Angebote

Nadelholzpfähle, gefräst:
1,80 m lg., 8 cm Ø á € 3,65
2,00 m lg., 10 cm Ø á € 5,90

Halbhölzer:
gefräst, 10 cm Ø lfm. € 1,50
geschält 9–11 cm Ø lfm. € 1,30

Turnierstangen, gefräst:
10 cm Ø, 3 m lg. á € 8,00
10 cm Ø, 4 m lg. á € 12,00

Forstverwaltung v. d. Wense

Ellerbruch 4, 21789 Wingst
Telefon (0 47 78) 257, Fax 3 29

Deckenwasch- service



G. Puckhaber
0 47 49-489
0 179-766 84 26

Geeste-Str. 13 • 27619 Wehdel

Ihr Geflügel spezialist
EIER HEINSSEN



...bekannt
für Frische
und
Qualität
zum fairen Preis
vom Wochenmarkt
www.eier-heinssen.de

Eier direkt vom Erzeuger
Frischgeflügel · Geflügelspezialitäten
Geflügelwurst · Wild

Alter Postweg 11 · 21781 Cadenberge
Telefon (0 47 77) 278 · Fax (0 47 77) 719
Wochenmärkte: Cuxhaven, Otterndorf, Cadenberge,
Hemmoor, Hechthausen, Himmelpforten, Stade

ROLLADEN WINGST

Wingst, Stader Straße 6
Telefon (0 47 78) 81 14 00

Ihr Partner für: 

**Markisen, Rollläden, Fenster,
Wintergartenverschattung
und Insektenschutz.**



Yvonne Brümmer aus Cadenberge

Frau mit festen Entschlüssen

Yvonne Brümmer ist jung, voller Tatendrang und schon fest vergeben. Die 22-jährige Reiterin aus Altkehdingen arbeitet bei Airbus in Stade und verbringt viele Stunden ihrer Freizeit bei ihrer neunjährigen Stute Valencia v. Wordly. Auf dem Dobrock wird sie in den Dressurwettbewerben dabei sein.

Ich bin schon als Kind immer bei unseren Nachbarn auf deren Pferden geritten. Da entstand bereits früh der Traum vom eigenen Pferd. Weil ich durch meine Lehre bei Airbus endlich mein eigenes Geld verdiente, machte ich mich auf die Suche nach einem geeigneten Reitpferd“, erzählt die aufstrebende Dressurreiterin. Als sie vor fünf Jahren bei einer bekannten Züchterin aus der Region auf die damals vierjährige Stute Valencia traf, „wusste ich sofort, dass sie die Richtige ist.“

Ziele

Eigentlich war die junge Hannoveraner Stute schon verkauft, aber ein bisschen Hartnäckigkeit führte die Beiden schließlich doch zusammen. „Ich habe mich einfach wohl und absolut sicher auf ihr ge-

fühlt. Valencia ist total gutmütig, auch wenn sie manchmal etwas schreckhaft reagiert.“ So war Yvonne Brümmer schon als 17-Jährige stolze Besitzerin eines eigenen Pferdes.

Mit Hilfe einer befreundeten Trainerin bildete sie ihre Stute selbst aus. Gemeinsam können sie jetzt schon gute Platzierungen in A- und L-Dressuren vorweisen. Ein toller Erfolg für die beiden hoffnungsvollen Dressurtalente. „Wir sind zu Hause auch schon auf M-Niveau geritten, aber da geben wir uns noch ein wenig Zeit“, lässt sich Yvonne Brümmer nicht unter Druck setzen.

Berufswahl

Ohnehin scheint Yvonne eine Frau zu sein, die weiß, was sie will. Da ihr Vater bei Airbus arbeitet, machte sie dort während ihrer Schulzeit ein Praktikum. „Als ich einen Einblick hinter die Kulissen bekam, war für mich klar, dass ich auch bei Airbus anfangen wollte“, erklärt die 22-jährige. Sie beendete ihre Realschule mit Bravour und bewarb sich bei der Airbus Operations GmbH in Stade um eine Lehrstelle.

Für eine 16-jährige junge Frau eigentlich eine eher ungewöhnliche Berufswahl. „Nein überhaupt nicht, der Job passt ein-

fach perfekt zu mir. Das räumliche Denken bei den Produktionsabläufen in der Fertigung der Flugzeugriesen macht mir Spaß. Außerdem gefällt mir die Teamarbeit“, findet Yvonne ihren Job klasse. Vor allem ist sie in Stade mit der Verarbeitung von Flugzeugteilen beschäftigt, die aus kohlenstofffaserverstärkten Kunststoffen hergestellt werden. Deshalb findet sie es „klasse, dass ihr Arbeitgeber das Dobrock-Turnier unterstützt.“

Ausgleich

Auch im Privatleben hat sie einen schnellen Entschluss gefasst, denn als sie den 28-jährigen Andreas kennenlernte, war ihr auch hier klar – das ist der oft zitierte Mann fürs Leben. Kurz entschlossen kaufte sich das Paar ein gemeinsames Haus in Altkehdingen. Ganz um die Ecke hat sie ihre Stute Valencia in einem Pensionsstall untergestellt. So fällt es Yvonne leicht, ihr geliebtes Pferd so gut wie jeden Tag zu besuchen. Als Ausgleich zum Berufsleben spielt ihr Pferd die perfekte Rolle. Und falls es einmal mit dem Reiten nicht so gut klappen sollte, hat sie auch dafür schon einen Plan in petto. Dann kann die Stute in der Zucht eingesetzt werden und ein Fohlen bekommen. Ein Zweitpferd wäre schließlich auch nicht schlecht...

Verstehen sich bestens – Yvonne Brümmer und Stute Valencia.

Yvonne Brümmer kümmert sich jeden Tag um ihr Pferd.





Reinhard Lührs aus Ihlienworth

Der Herr der Startertafeln

Für seinen Job braucht man ein gehöriges Durchsetzungsvermögen. Als ehemaliger Autoverkäufer fällt es dem 69-jährigen Reinhard Lührs aus Ihlienworth aber nicht schwer, von der Startertafel aus die Springreiter zügig und in der richtigen Reihenfolge auf den Turnierplatz zu lotsen.

Damit der Zeitplan auch (fast) immer eingehalten werden kann, übernimmt Reinhard Lührs während der vier Dobrocker Turniertage die Oberaufsicht an den Startertafeln. Um für einen reibungslosen Ablauf bei den Springreitern zu sorgen, stehen ihm noch etwa zehn weitere ehrenamtliche Helfer zur Seite. Mit viel Geschick und Fingerspitzengefühl löst der Rentner seit Jahren diese verantwortungsvolle Aufgabe. Bei den zahlreichen Springprüfungen übernimmt immer ein Ordner von der Startertafel aus die Kontrolle über den zeitlichen Ablauf.

Hautnah

„Eine interessante Tätigkeit, denn von der Startertafel aus kommt man mit vielen Reitern ins Gespräch und lernt sie etwas näher kennen. Manchmal haben die Reiter auch Extrawünsche, die man aber nicht immer erfüllen kann“, berichtet Reinhard Lührs, der früher selber Dressur geritten ist. „Gerade wenn auf zwei Plätzen gleichzeitig gestar-



Reinhard Lührs betreut seit fast zwei Jahrzehnten mit seinem Team die Startertafeln während des Dobrock-Turniers.

tet wird, passt für den einen oder anderen Reitsportler die Reihenfolge nicht optimal. Gibt man bei dem einen Reiter nach, verschiebt sich natürlich auch für andere die Startfolge.“ Und das kann Ärger geben, denn gerade die unerfahrenen Reiter sind verständlicher Weise vor ihrem Ritt oft etwas nervös. Da wird sich hin und wieder schon mal im Tonfall vergriffen. „Aber das krieg-

wir immer schnell wieder in den Griff“, gibt sich Reinhard Lührs gelassen, denn nach gut 20 Jahren besitzen er und seine Kollegen genügend Erfahrung, um bei den Reitern wieder die nötige Ruhe einkehren zu lassen. Zur Not werden klare Anweisungen über die Lautsprecheranlage gegeben, an die sich alle Reiter zu halten haben.

Nachwuchs

Gut acht Tage vor Beginn der Wettbewerbe schreibt Reinhard Lührs seine Ordnertruppe an und bestellt sie auf den Turnierplatz. „Die meisten sind Rentner und auch schon lange dabei. Die älteren Menschen haben da kein Zeitproblem, aber über ein wenig Nachwuchs würden wir uns schon freuen“, sagt der „Herr der Startertafeln“. Ein bisschen „frisches Blut“ in der Gruppe könnte also nicht schaden. Der Lohn dafür ist eine Arbeit, die Spaß macht und man ist hautnah dabei. Auch für das leibliche Wohl wird während des ganzen Turniers gesorgt...

§ Trennung/Scheidung?

Nicht ohne Ihre
Fachanwältin für
Familienrecht

Rechtsanwältin C.-C. Warnke
Lamstedt, (04773) 89 12 65



www.stueben-online.de

Tischlerei Barbrack

Ihre Möbel- und Bautischlerei

Inh. Dennis Barbrack
Tischlermeister

Alte Industriestraße 15
27472 Cuxhaven
Tel.: 047 21-66 78 10
Fax: 047 21-66 78 23
Handy: 0 171-8 75 02 06
info@tischlerei-barbrack.de

Ideen, Planung
und Ausführung -

ALLES
aus einer Hand



Ihr Profi für den Innenausbau
und die Renovierung.

Wir machen Ihre
Treppe richtig wahr!

Stall Böhmke



21785 Belum
Tel. 04752-318,
Mobil 0172-4234819
www.boehmke-belum.de

TGT-Trainerin Waltraud Böhmke
Pferdewirtschaftsmeisterin

Ausbildung von
Pferden und Reitern nach der
The Gentle Touch® Methode

Speziell auch für
den Freizeitbereich

Lehrgangstermine auch auf Ihrer
Anlage nach Absprache möglich.



Rollrasen

aus heimischer Region

Rufen Sie uns an – wir machen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.

Rollrasenfarm Bernd-W. Lange
Wanna · Ortsstraße 12 · (04757) 81220
www.rollrasenfarm-lange.de



Capio Krankenhaus Land Hadeln

Venenzentrum Elbe-Weser

Wir bringen Ihre Beine auf Trab



Chefärztin
Dr. Christine
Schwahn-
Schreiber



- Fachärztliche Betreuung
- Venensprechstunde
- Schonende Diagnostik
- Moderne Therapien

Behandlungsschwerpunkte sind Krampfadern, Besenreiser, das chronisch venöse Stauungssyndrom, das offene Bein, Thrombosen und das postthrombotische Syndrom.

Capio Krankenhaus Land Hadeln

Große Ortstraße 85 · 21762 Otterndorf · Telefon 04751 908-0
info.ckh@de.capio.com · www.capio-krankenhaus-land-hadeln.de



EU-NEU- und Gebrauchtwagen

Autohaus W. Mrusek

Stader Str. 28 · 21781 Cadenberge
Telefon (04777) 8085-0 · Fax 8085-14
E-Mail: a.h@mrusek.vapn.de

Notdienst: 01 62 / 588 8979



Service



Service



Nutzfahrzeuge
Service

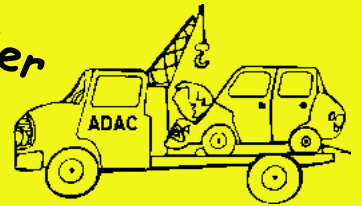
Autohaus Möller

Ahlfstieg 38

21789 Wingst

Tel.: 04778/258

www.moeller-wingst.de



- Kfz-Werkstatt für alle Fabrikate
- Neu- und Gebrauchtwagenvermittlung
- ADAC Pannen- und Abschleppdienst

Wir helfen gern!!!

NEU BEI UNS

Großballenpresse mit integriertem Strohhäcksler
und Schneidwerk

ideal für Einstreu von Boxenlaufställen
außerdem Grasmähen mit BigM und
schwaden mit Großflächenschwader



Horst Griemsmann GmbH & Co. KG

Landw. Lohnunterhmen

Bülkau Telefon (04754) 83330



Fless

seit 1836

Feine Fleisch- u. Wurstwaren · Partyservice



Bei uns erhalten Sie geprüfte Spitzenqualität
aus eigener Produktion!
Probieren Sie unsere leckere Bratwurst
am Imbisswagen

Inh. Lothar Fastert · Fleischermeister
Bahnhofstr. 19 · 21781 Cadenberge · Tel. (04777) 267

Heinemann Immobilien

Wohnen am Wasser –
im Herzen der Stadt Cuxhaven

Direkt am Yachthafen im historischen Zentrum Cuxhavens entsteht eine exklusive Wohnanlage. Haus Yachthafen, Haus Marina und Haus Kapitän-Alexander sind die neuen Garanten für exklusives Wohnen direkt am Wasser, unweit der Alten Liebe mit weitem Blick auf den Weltschiffahrtsweg. Insgesamt entstehen 62 Wohnungen von ca. 58 m² bis 182 m² Wohnfläche, Kaufpreise ab 3.570 €/m²



Wohnfläche. Die drei Häuser verfügen über eine Tiefgarage.

Die parkähnlich angelegte Außenanlage und der eigene Bootsanleger runden die exklusive Wohnanlage am Yachthafen ab. Flexible Grundrisse lassen keine Wünsche offen. Je nach Wahl des Grundrisses stehen eine Terrasse, ein Balkon oder eine verglaste Loggia zur Auswahl.

Gern verkaufe ich auch Ihre Immobilie. Rufen Sie mich an!

Duhner Allee 2 · 27476 Cuxhaven · Tel. 04721-393365
www.immobiliemakler-heinemann-cuxhaven.de

STAHLHALLEN
REITHALLEN

www.staha.de

STAHA
SystemHALLEN

04773 88899-0 - 04773 88899-10

Thomas LANGE
Kfz-Zentrum

Rundum-Service für die komplette Fahrzeug-Palette aller gängigen Marken

- Kfz-Service
- Kundendienst
- Fahrzeugaufbereitung
- Ferndiagnose
- Seifenlauge u. Bremsenservice
- Unfallinstandsetzung
- Achsenvermessung
- HU und AU
- Autoglasservice

Hot- u. Bringenservice
unser persönlicher Service für Sie
Wir holen und bringen Ihr Auto - kostenlos
Rufen Sie uns an, wir helfen gern!

Norderende 1A · 21782 Bülkau
Tel. 04754/809688 - Fax 808689



Gedanken von Klaus Föge an den verstorbenen Platzwart Otto von Barga

Danke Otto!

In diesem Jahr ist unser Otto beim Dobrock-Turnier das zweite Mal nicht dabei. 2011 hat er die Vorbereitungen noch mit dem gewohnten Einsatz gelenkt, obwohl sein Gesundheitszustand angegriffen war. Aber er wollte sich, so war sein Naturell, nicht unterkriegen lassen. Am Morgen des zweiten Turniertages musste er ins Krankenhaus gebracht werden. Am 25. Dezember 2011 ist Otto von Barga im Alter von 73 Jahren verstorben.

Otto hatte in diesem letzten Jahr durch seinen persönlichen Einsatz mit enormem Geschick einige Sponsorfirmen für die Erneuerung der Verkabelung der Flutlichtanlage gewinnen können. Für den Verein ein nicht zu leistender finanzieller Aufwand. Dies war noch einmal eine von Ottos Glanzleistungen.

Aber zurück zum Beginn seiner Tätigkeit auf dem Dobrocker Turnierplatz. 1962 übertrug die Generalversammlung des „Untereibeschen“ mir den Vorsitz. Um eine Abendveranstaltung mit Mächtigkeitsspringen durchführen zu können, bauten wir 1963 die erste Flutlichtanlage. Die Lampen waren transportabel und mussten nach dem Turnier wieder abgebaut werden. Mit viel Arbeitsaufwand! Den Aufbau der Anlage leitete ein ortsansässiger Bauunternehmer, bei dem Otto damals angestellt war. So lernte ich Otto kennen und merkte sehr bald sein großes Interesse am Dobrock-Turnier.

Da sich die Flutlichtanlage als zu unruhig für die Pferde erwies, hörte ich auf den Rat von Otto, und wir bauten 1975 eine neue Lichtanlage mit an Rohrmasten befestigten Strahlern. Später stieg er bei der Baukolonne aus und wurde bei der örtlichen Molkerei Milchtanklastwagenfahrer. Dadurch war er dem Turnierplatz noch viel näher, zumal er inzwischen auch in der Wingst wohnte. Er hat die ganzen Jahre auf dem Turnierplatz geholfen wo er konnte, und wuchs immer mehr in seine Aufgaben hinein.

Es ergab sich, dass die Wingst Otto 1978 als Arbeiter in den Bauhof der Gemeinde anstellte. Hier wurde er sehr bald zum Vorarbeiter, und so ließ sich vieles auch für das Reitturnier noch besser koordinieren. Der Turnierplatz erfuhr Anfang der achtziger Jahre eine komplette Sanierung der Oberfläche mit einer Drainage über die gesamten sechs Hektar des Turniergeländes. Eine in Bülkau ansässige Tiefbaufirma hat uns dabei sehr geholfen, und Otto übernahm die Leitung

für die aufwendigen Arbeiten. Dies sind nur einige wenige Beispiele für das große Engagement von Otto.

Während der Turniertage war Otto von Barga für alle zu erledigenden Dinge zuständig, sozusagen das „Mädchen für alles“. Er war immer froh gelaunt, hatte stets einen „Flachspruch“ parat, und das manchmal auch laut und deutlich. Er war bekannt bei „Jedermann“. Otto war ganz einfach das „Dobrocker Turnier-Original“ in seiner Art. Otto von Barga und ich hatten all die vielen Jahre, ich bin 2002 ausgeschieden, ein außerordentlich vertrauensvolles, freundschaftliches Verhältnis, welches aber den nötigen Respekt füreinander beinhaltete. Otto hat meinem Nachfolger die Weiterführung des Dobrock-Turniers hervorragend erleichtert.

Otto von Barga hat sich um die Reiterei an der Untereibe großartige Verdienste erworben!



Otto von Barga – „Das Dobrock-Turnier war sein Ein und Alles“.



vom Start weg sicher

Für Landwirte und Bauherren finanzieren wir



jeden Sprung nehmen

schnell und unkompliziert zu besten Konditionen.

Ritterschaftliches Kreditinstitut Stade
Pfandbriefanstalt des öffentlichen Rechts
gegründet 1826

Archivstraße 3/5 · 21682 Stade · Telefon (0 41 41) 41 03-0 · info@rki-stade.de · www.rki-stade.de

Airbus Operations GmbH in Stade

AIRBUS Überflieger-Preis

Mit seinen mehr als 2.200 Mitarbeitern ist die Airbus Operations GmbH in Stade einer der bedeutendsten Arbeitgeber der Region. Airbus ist der weltweit führende Hersteller für Verkehrs- und Militärflugzeuge. Im EADS Konzern ist das Werk Stade mit seinen Schwesterwerken in Spanien führend in der Verarbeitung von kohlenstofffaserverstärkten Kunststoffen (CFK). Jeder Airbus weltweit ist mit einem Seitenleitwerk, das in Stade hergestellt wurde, ausgestattet.

Für Fluggesellschaften dient das Seitenleitwerk als Erkennungsmerkmal. Aufwändige Bemalungen mit beispielsweise überlebensgroßen Wildtieren und anderen graphischen Elementen machen auf die jeweilige Airlines aufmerksam.

CFK, der Werkstoff der Zukunft, ist ein wichtiger Bestandteil der neu entwickelten A350 XWB. Dieses Flugzeug enthält erstmals einen CFK-Anteil von über 50 Prozent. Der Arbeitsumfang des Stader Werkes für die A350 XWB umfasst das Fertigen der Flügelober- und Unterschale der hinteren Rumpfsktion sowie die Montage des Seitenleitwerks.

Das alljährlich im August stattfindende Dobrock-Turnier ist die größte und wichtigste Reitsportveranstaltung in der Region. Airbus-Mitarbeiter sind nicht nur Zuschauer, sondern auch talentierte Reiter und wichtige Pferdezüchter. Es sind die Talentträger, die durch ihr Engagement und ihre Motivation sowohl sportliche Höchstleistungen erreichen als auch die Zukunft Ihres Unternehmens gestalten. Deshalb hat es sich Airbus Stade zum Ziel gesetzt, diese Talente zu fördern.

Für talentierte Berufseinsteiger bietet Airbus neben einer umfassenden Berufsausb-



Das Firmengelände von Airbus Operations GmbH in Stade aus der Luft.



Airbus sponsert ein Hindernis für den Springparcours auf dem Dobrock.

bildung ebenso in Kooperation mit der Privaten Fachhochschule Göttingen ein duales Studium im Bereich Verbundwerkstoffe an. Auch außerhalb des Unternehmens erfahren talentierte Mitarbeiter Unterstützung. Um die Verbundenheit mit dem Dobrock-Turnier und seine Bedeutung zu un-

terstreichen, sponsert Airbus Operations GmbH in Stade den diesjährigen „Airbus Überflieger Preis“ für die Springprüfung der Klasse S** am Sonnabend um 20 Uhr. Darüber hinaus stiftet das Unternehmen das Hindernis, an dem Reiter und Pferde ihr Talent beweisen können.



Ihr Partner für Wohnimmobilien, jetzt auch südlich der Elbe!

Wir bewerten, vermieten und verkaufen Wohnimmobilien, mit Qualität und exzellentem Service.



Ihr Ansprechpartner vor Ort:
Kerstin Petersen
Tel. 0 47 73 888 609
E-Mail: kp@eliteimmogroup.com

ELITE IMMOBILIEN Inh. Jutta Freirik · Neumühlen 23 · 22763 Hamburg
Tel. 040 807 99 462 · E-Mail: info@eliteimmogroup.com · www.eliteimmogroup.com

Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln

Stipendium für Nachwuchsreiter

Bereits seit vielen Jahren fördert die Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln das Drobbeck-Turnier sowie die Elmloher Reitertage als Hauptsponsor. Das Engagement reicht dabei von der finanziellen Ausstattung größerer Prüfungen bis hin zur personellen Unterstützung. In ihrem Jubiläumsjahr investiert die Kreissparkasse noch einmal zusätzlich. Mit dem KSK-Jubiläums-Stipendium werden bei beiden Turnieren die erfolgreichsten Nachwuchsreiter in den Bereichen Dressur und Springen geehrt. An die Sieger der Prüfungen sind jeweils 500 Euro an Stipendium ausgeschrieben.

„Wir sind stolz diese beiden Traditionsturniere, die Spitzensport und ländliche Rei-

tereie vereinen, zu fördern. Die Turniere machen unsere Region über die Grenzen des Landkreises hinaus bekannt. Und sie leisten einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt, wenn hunderte von Helfern für den reibungslosen Ablauf an jeweils vier Turniertagen sorgen. Mit unserer Förderung unterstützen wir das ehrenamtliche Engagement und stärken so Jahr für Jahr die nötige Motivation“, begründet Dr. Götz Pätzold, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln und Vorsitzender des Kuratoriums für Pferdesport Bremerhaven-Wesermünde e.V. das Engagement der Kreissparkasse bei den beiden Reitsportveranstaltungen.



Der Vorstandsvorsitzende der Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln Dr. Götz Pätzold ist immer nah am Reitsportgeschehen – hier mit Turnierchef Dr. Martin Lübbecke.

Frankonia Eurobau AG

Faszinierende Wohnideen

Die FRANKONIA Eurobau AG als ein erfolgreicher Stadt- und Projektentwickler ist spezialisiert auf das Premium-Segment. Das Unternehmen deckt als „Full-Service-Immobilien dienstleister“ und Immobilien-Investment-Haus die gesamte Wertschöpfungskette rund um die Immobilie ab.

Das Spektrum reicht vom klassischen Wohnungs- und Gewerbebau über Büroprojekte bis zur stadtbildprägenden Quartiersentwicklung in bester Innenstadtlage. FRANKONIA Eurobau identifiziert, entwickelt, baut, vermarktet und managt hochwertige Stadtquartiere mit Wohn-, Büro-, Handels- und Hotelimmobilien mit vielfältigen Nutzungs- und Servicekonzepten. FRANKONIA Eurobau unterhält Niederlassungen in Düsseldorf, München, Hamburg,

Halle, Köln und Berlin sowie in Warschau und Zürich.

Die FRANKONIA Eurobau AG belegt nach der aktuellen Marktanalyse der Bulwien-Gesa AG von 2011 mit 346.000 Quadratmetern



Frankonia Eurobau – „Wir bauen die Denkmäler von morgen“.

Gesamtprojektvolumen in Deutschlands A-Städten den dritten Rang nach Vivico und Hochtief. Im Düsseldorfer Heimatmarkt ist das Unternehmen Marktführer. FRANKONIA Eurobau entwickelt die Projekte in der

Regel in Partnerschaft mit einer Reihe institutioneller Investoren, mit denen auf Joint-Venture-Basis in jeweils voneinander unabhängigen Projektgesellschaften kooperiert wird. Derzeit sind Immobilienprojekte mit einem Volumen von mehr als 1,5 Milliarden Euro in der Entwicklung und im Bau, die mit einer hohen gesicherten Eigenkapitalausstattung von gut 50 Prozent unterlegt sind. Damit stehen die Projekte der FRANKONIA Eurobau auf einer stabilen Eigenkapitalbasis und weisen eine hohe Finanzierungssicherheit auf.



Airbus Deutschland GmbH, Alfred Kronberg GmbH & Co KG, Hemmoor, Andreas Viebrock GmbH, Bauunternehmen, Harsefeld, Anne-Kathrin Butt, Otterndorf, Astrid Söhle, Wingst, Ausbildungsstall Andreas Quaas, Wingst-Dobrock, Autohaus Gepp, Cuxhaven, Autohaus Köster GmbH & Co KG, Ihlienworth, Autohaus Möller, Wingst, Bäckerei Hans Buck, Cadenberge, Bäckerei J. Awe, Wingst, Bäckerei Marco Schildt, Wingst, Badstudio Röndigs, Stade, Bernhard Schaeffer, Guderhandviertel, Bezirksverband Stade hannoverscher Warmblutzüchter, Bier-Harlos, Bremerhaven, Birgit Huster-Harms, Otterndorf, Blumenhaus Roter, Cadenberge, Bodo Freimuth GmbH & Co KG, Tiefbau, Bülkau, Brauerei Felsenkeller Herford, Breuer & Denzel GmbH, Immobilien und Hausverwaltung, Bremerhaven, Brigitte Kamps, Cuxhaven, Christina Hellwege-Tiedemann, Deckenscheune, Oberndorf, Christoph Bulle, Lüdingworth, Claus Johannßen, Otterndorf, Cuxhavener Mineralöl GmbH & Co Beteiligungs-K.G., Cuxhaven, Cuxhavener Omnibus Gesellschaft mbH, Cuxhaven, Cuxhaven-Niederelbe Verlagsgesellschaft mbH & Co KG, Otterndorf, Dabrock-Werbung, Wingst, Deckstation Oberndorf, Deutsche Saatveredlung, Thedinghausen, Dietrich Callwitz, Cuxhaven, Dipl.-Ing. agr. Steuerberater Dieter Köpke, Oberndorf, Dipl.-Ing. Johann Voss, Cuxhaven, Dipl.-Ing. Siegfried und Ingeborg Mett, Cuxhaven, Donner's Hotel GmbH, Cuxhaven, Donner's Wein & Küchenbar, Cuxhaven, Dörte und Heinrich Ringleben, Wingst, Dr. Gitta Reimers, Großhansdorf, Dr. Günter Lockert, Stade, Dr. Harald und Jutta Böckenkamp, Otterndorf, Dr. med Klaus und Inge Lefevre, Sittensen, Druckpartner Hemmoor GmbH & Co KG, EDEKA Einkaufsquelle, Inh. Ellen Winter, Wingst, Egon Grabbe, Haus der Schönheit, Hemmoor, Elektrogeschäft EP Holl, Cadenberge, Elke Hellwege, Oberndorf, Enak Ferlemann, Cuxhaven, Ernst & Reiner Grantz oHG, Landmaschinen, Cadenberge, Erwin Gooß GmbH & Co KG, Tiefkühlhäuser, Otterndorf, EWE AG, Oldenburg, Fa. Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH, Ingelheim, Fa. Ernst Krethe GmbH, Fenster-Türen-Wintergärten, Cadenberge, Fa. Hörger-Motortorgeräte, Inh. Ulrich Hörger, Cadenberge, Fa. Uhtenwoldt GmbH, Elektro-Heizung-Sanitär, Oberndorf, Familie Dr. Hans-Werner Kranz, Hamburg, Familie Günter und Susanne Junge, Cadenberge, Familie Harm und Ingela Thormählen, Familie Hartwig Wichers, Wingst, Familie Uwe Wichers, Wingst, Feils Imbiss, Wingst, Ferdinand Lühmann, Cuxhaven, Firma Alfred Paulsen GmbH & Co. KG, Otterndorf, Flair-Hotel Peter, Inh. Claus Peter, Wingst, Forstverwaltung Gebhard von der Wense, Wingst, Frank Johannsen, Golf- u. Sportplatzpflege/Reitsportanlage, Buxtehude, Frankonia-Eurobau AG, Nettetal, Frau Prof. Monika Harms, Wingst, Frauke Heidtmann, Cuxhaven, Fri-

seurstudio Wingst, Inh. Sabrina Schlimm, Wingst, Gemeinde Schiffdorf, Gemeinde Wingst, Georg Karkutsch GmbH, Cadenberge, Hans Fastert, VGH-Versicherungen, Wingst, Hans-Hermann Peters, Wanna, Harms und Reinsch KG, Tierkörperverwertung, Wanna, Hauptpferdezuchtverein Land Hadeln e. V., Heidemann Recycling GmbH, Schlackenverwertung, Stade, Heino Sommerfeld, Neuhaus, Heinz und Ute Hellwege GbR, Oberndorf, Hengststation Jens Meyer, Dorum, Hengststation Pape GmbH, Hemmoor, Herbert und Karin Jantzen, Osten, Hotel am Medemufener Land GmbH & Co. KG, Allrode/Harz, Hotel Seelust, Cuxhaven, Hotel zum Weißen Roß, Cadenberge, Hunger-Marc 5, Toto Lotto – Bücher – Reisebüro – Postagentur, Cadenberge, IBEN GmbH Technologisches Beratungs- und Entwicklungslabor, Hans-Jürgen Iben, Bremerhaven, James William und Corinna Passy, Kuhstedt, John Webersche Weinhandlung, Cuxhaven, Kai Johansen, Handelsimmobilien, Hechtshausen, Karla Schad, Bremen-Borgfeld, Kaufhaus Mohr, Dollern, KFZ-Technik, Thomas Lange, Bülkau, Kiebitzmarkt, Inh. Bernd von Rönn, Cadenberge und Otterndorf, Klaus und Elke Herrmann, Otterndorf, Knaack-Krane Transporttechnik GmbH, Hamburg, Köllner's Schnellimbiss, Wingst, Kreissparkasse Wesermünde-Hadeln, Kreissportbund Cuxhaven, Kreistagsabgeordnete Jutta Popp, Hemmoor, Kristin, Dr. Ann-Britt Steen und Dr. Mareike Franke, Kronen-Apotheke, Inh. Wolfgang Rieck, Cadenberge, Landcafé Feuerschutz, Inh. I. Fromhage, Bergen, Landkreis Cuxhaven, Landrat Kai-Uwe Bielefeld, Cuxhaven, Landvolk Niedersachsen – Kreisbauernverband Land Hadeln e.V., Otterndorf, Lohnunternehmen Horst Griemsmann GmbH & Co. KG, Bülkau, M. Hölting GmbH, Zimmerei - Tischlerei, Burweg, Marlies Heidtmann, Maurermeister Manfred Tiedemann, Lamstedt-Wohlenbeck, Melanie Heidtmann und Norman Rohde, Cuxhaven, mi-bau Baustoffhandel GmbH, Cadenberge, Möbel Jähnichen GmbH, Stade, Mohrmann Bau GmbH, Naturheilpraxis Susanne Jaeger, Cadenberge, Nicole Neese, Stade, Niedersächsischer Ministerpräsident David McAllister, Paul Schockemöhle, Mühlen, Pension Bed & Breakfast, Hemmoor, Peter von der Fecht-Ehlers, Kehdingbruch, Petra Lühmann, Einbau von gen. Baufertigteilen, Bestattungen, Mittelstenahne, Pferdepraxis „Am Dobrock“, Oberndorf, Pferdesportverband Hannover e.V., Hannover, Prüfer & Herting GmbH, Otterndorf, Raiffeisen Weser-Elbe eG, Bad Bederkesa, Ralf und Jutta Gröndahl, Hemmoor, Rathaus-Apotheke, Inh. Ludger Hörstrup, Cadenberge, Rats-Apotheke, Inh. Klaus Michaels, Otterndorf, Rechtsanwältin Karin Ritter, Oberndorf, Reitsport Witt, Freudenbeck, Renate Lohmann, Cuxhaven, Ritter-schaftliches Kreditinstitut, Stade, Rolf Schrö-

der, Sand-, Kies-, Mörtel- und Baggararbeiten, Wingst, Samtgemeinde Am Dobrock, Samtgemeinde Bederkesa, Samtgemeinde Börde Lamstedt, Samtgemeinde Hemmoor, Samtgemeinde Land Hadeln, Samtgemeinde Land Wursten, Seniorenzentrum Haus Bartholomäus, Karl-Heinz und Elisabeth Blohm, Spedition Lühmann, Cuxhaven, Sporthaus Verden, Sportpferde am Dobrock, Ulrike Wiebusch, Wingst, Stader Saatzucht eG, Stade, Stader Tagblatt (Krause Verlagsgesellschaft GmbH & Co. KG), Stadtkasse Langen, Stadtparkasse Cuxhaven, Stall Stefan Blanken, Heppstedt Stefan Aust, Lamstedt, Strandhotel Duhnen, Kristian Kamp, Cuxhaven, team baucenter GmbH & Co. KG, Stade, Teschke & Partner, Rechtsanwälte und Notare, Otterndorf, Tierarztpraxis Frank Wolff, Oberndorf, Tischlerei Claus Poppe, Inh. Reinhard Poppe, Wingst, TOYOTA-Autohaus Harro Weiß, Wingst-Höden, Trinkies GmbH & Co. KG, Lamstedt, Uhrenfachgeschäft Wolfgang Hess, Cadenberge, Verband Hannoverscher Warmblutzüchter e.V., Verden, Verein für Pferderennen auf dem Duhner Watt e.V., Cuxhaven, VGH Versicherungsgruppe Hannover, Brandkasse und Provinzial Lebensversicherung, Volksbank Stade-Cuxhaven eG, Waffen-Laurus, Cadenberge, Wasserverband Wingst, Werner Hohloch, Wingst-Touristik e.V., Wolfgang Rühlmann, Wingst, Zahnarzt Dr. Stefan Schön, Wingst, Zeek, Rehm & Zeek, Steuerberater und Rechtsanwalt, Cadenberge, Zimmerei Hans-Carsten Kröncke, Moorausmoor

Die Spenderliste wurde bei Drucklegung geschlossen.

Der Untereelbesche Renn-, Reit- und Fahrverein e. V. bedankt sich an dieser Stelle recht herzlich bei allen Gönnern und Freunden des Reitsports.

Durch die Unterstützung wird die Durchführung der Veranstaltung erst möglich.

Die Spenden dienen in hervorragender Weise der Entwicklung der Reiterei an der Untereelbe.

HERZLICHEN DANK!



Zimmermeister
Sven Küber
 Birkenweg 4
 27474 Cuxhaven
 Tel.: 047 21-69 43 50
 Fax: 047 21-69 43 51

Zimmererarbeiten Dacheindeckung Innenausbau Reparaturen

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen, sowie bei Vorliegen von selbstgenutztem Wohneigentum. Die Nebeneinkünfte aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung, Zinsen) dürfen die Einnahmegränze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 Euro bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Wissen, wie man
Steuern spart!

Beratungsstelle:
 Markus Roß, Wilhelm-Jark-Weg 6, 21745 Hemmoor
 Tel. (047 71) 6 86 97 22, E-Mail: markus.ross@vlh.de

(kostenlos)
 Info-Telefon 0800-181 76 16
 info@vlh.de // www.vlh.de



60th Anniversary



Eine Legende wird 60.

Exklusiv zum 60. Geburtstag einer Legende:
 Entdecken Sie unser einzigartiges
 Editionsmodell Land Cruiser 60th Anniversary.

3,0-l-D-4D, 5-Türer, mit 5-Stufen-Automatikgetriebe,
 permanentem Allradantrieb, 140 kW (190 PS)

Die Ausstattungshighlights:

- Voll-Lederausstattung* „60th Anniversary“ mit exklusivem Editionslogo
- Festplatten-Navigationssystem
- JBL-Premium-Soundsystem mit Dolby Surround
- Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht

Verbrauch in l/100 km kombiniert 8,1 (innerorts 9,7/
 außerorts 7,1), CO₂-Emissionen kombiniert 213 g/km
 nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren

49.310 €

unser Landvolkpreis

*Voll-Lederausstattung für Sitze und Türinnenverkleidungseinsätze,
 manuelle Sitzverstellung, elektrisch einstellbare Lendenwirbelstütze
 für Fahrersitz, Mittelarmlehne aus technischen Gründen
 hochwertige Ledernachbildung.

Nichts ist
unmöglich.
Toyota.

toyota.de

weiss

AUTOHAUS
 HOEDEN 2 • 21789 WINGST

TEL: 04778/ 58 1 • FAX 04778/ 71 80

UHTENWOLDT GmbH

Elektro – Heizung – Sanitär

21787 Oberndorf/Oste, Tel. (04772) 358/353
 21789 Wingst-Süderbusch, Tel. (04778) 7442

Ihr Partner für Solar- und Photovoltaikanlagen



Teilhabe.



Kommen Sie doch
mal auf einen
„Sprung“ vorbei!

HOF-FEST

Samstag, 15. September 2012
 Niederstrich 1 in Cappel

- Werkstätten für behinderte Menschen
- Berufsbildungsbereich
- Stationäres Wohnen
- Betreutes Wohnen
- Persönliche Assistenz
- Integrationsfachdienst
- Unterstützte Beschäftigung
- Ausbildung
- Fortbildungsstätte
- Kindertagesstätte
- Nimmerland
- Hausfrühförderung
- Schülerhort · Krippe

Elbe-Weser Werkstätten **EWV**
 Gemeinnützige GmbH

Mecklenburger Weg 42 · 27578 Bremerhaven · Telefon: 0471/ 689-0
 Fax: 0471/ 689-140 · E-Mail: info@eww.de · www.eww.de

Überspielservice

Erinnerungen sichern!

Wir digitalisieren Ihre alten
 Super 8 - und Videofilme
 direkt auf DVD. Fragen Sie uns!



SCHATTKE

FOTO-STUDIO-DIGITAL

Deichstraße 7 Cuxhaven **RING FOTO**
 04721 7 05511



kamp, PAETZOLD, JULE M., RFV Holte-Spangen, PAPE, SUSAN, RV Neuhaus-Oste u. Umg., PASSY, JAMES WILLIAM, RFV Kuhstedt, PASSY, JORIS, RFV Kuhstedt, PAUL, TANJA, RGS am Hainesch e.V., PEPPER, JOERG, RV Harsefeld u. Umg., PERLE, JOSHUA, RV Ihlienworth, PETERS, ANNA, Wurster Reitklub e.V., PIONTEK, TATJANA, RFV Stade e.V., PLATE, JULIA, RV Fredenbeck, PLATE, ULF, RV Fredenbeck, PLATE, ULRIKA, RV Fredenbeck, PLATE, WIENKE, Hadler RC Altenbruch, POIT, MAREIKE, RV Bülkau, POKRANTZ, VANESSA, Pony-RFC Nettetal 1970 e.V., POPP, CAROLIN, RFV Hechthausen-Basbeck, PRASS-JANSSEN, KERSTIN, RV Elmlohe-Marschkamp, QUAAS, ANDREAS, RV Otterndorf-Dobrock, RABELER, BRITTA, RFV Elbtalaue-Bleckede e.V., RASK, JOERGEN, RuFV von Elmshorn u. Umg. e.V., RATHKE, MAREIKE, RV Neuhaus-Oste u. Umg., RECHT, KATHARINA, Hadler RC Altenbruch, REESE, THOMAS, RC Stotel e.V., REIMANN, ELINA, RV Schwarz-Gold, REIMERS, INA, RFV Neustadt u.U. e.V., REINSCH, MADELEINE, Otterndorfer SC, REISER, YVONNE, RV Aller-Weser, REYER, INES, RV An der Lühe, REYER, LEA SOPHIE, RV An der Lühe, RIEDEL, JANNE, RV Ihlienworth, RIEMANN, UTA, RV Frei-Weg Bederkesa-Meckelstedt, RIMKUS, HORST, RV Aller-Weser, RINTAMAELI, LOTTARIIKKA, RuFV von Elmshorn u. Umg. e.V., ROENNE, CHARLOTTE VON, RFV Uetersen u.U. von 1924 e.V., ROENNE, SOEREN VON, RFV Uetersen u.U. von 1924 e.V., ROETTERING, KERSTIN, RC Wümme e.V., ROGGE, BETTINA, RFV Husberg u.U., ROLF, MAXIMILIAN, Hubertus RV Bremen e.V., ROSS, OLIVER, RV Aller-Weser, ROSS-GRUENDAHN, KATJA, RFV Stade e.V., ROSSMANN, MARTINA, Ritzebüttler Rcl. e.V. Cuxhaven, ROSSMANN, TATJANA, Ritzebüttler Rcl. e.V. Cuxhaven, ROTETZKI, LENA, RFSP Sieversen u.U. 1962 e.V., RUBARTH, BERND, RV Sottrum u. Umg., RUEHL, NINA, Bremer RC e.V., RUESCH, JULIA, Hadler RC Altenbruch, RUNGE, BIRTE, RV Harsefeld u. Umg., RUUS, NIKOLAI HEIN, RV Oldenburger Muensterland e.V., SAHR, THERESA, RV Kutenholz, SAMULI, METTE, RFV Echem-Scharnebeck, SCHACHT, SASKIA, RFV Ladepok, SCHAEFFER, MATTHIAS, RV Harsefeld u. Umg., SCHARMACHER, JOHANNA, RFV Börde Lamstedt, SCHEFCZYK, CELINE, RV Neuhaus-Oste u. Umg., SCHEFCZYK, JORDINA, RV Neuhaus-Oste u. Umg., SCHILDT, TAMARA, RV Ihlienworth, SCHILLGALIES, SOPHIE, RFV Estetal e.V., SCHIRRMACHER, BRITTA, RFV Ladepok, SCHIRRMACHER, LUTZ, RFV Hechthausen-Basbeck, SCHLEGEL, LINDA, RFV Holte-Spangen, SCHLICHT, CHARLEEN, Pferde-Sport-Gem. Nienhagen e.V., SCHMERGLATT, RAINER, RV Sittensen u.U., SCHMIDT, BIANCA, Otterndorfer RC, SCHMITZ, LEONIE, RFV Lobberich 1926, SCHMITZ, NIKLAS, RFV Lobberich 1926, SCHMITZ, UWE, RFV Lobberich 1926, SCHNEIDER, HAUKE, RFV Eichengrund-Lentföhden, SCHOLZ, JANNE EMMA, Hadler RC Altenbruch, SCHOLZ, JENDRICK, RV Bülkau, SCHOPF, BERND, Bremer RC e.V., SCHRADICK, CELINE, RV Fredenbeck, SCHREIBER, SEBASTIAN, RFSP Sieversen u.U. 1962 e.V., SCHROEDER, DIRK, RFV Eichengrund-Lentföhden, SCHUH, VERA, Hadler RC Altenbruch, SCHULTZ, JAN PHILIPP, Reitgemeinschaft Böbs u. Umg. e.V., SCHULTZ, KARINA, Ritzebüttler Rcl. e.V. Cuxhaven, SCHULZE, CHRISTINE, RFV Hermannsburg-Bergen e.V., SCHULZE, CORNELIA, RV Otterndorf-Dobrock, SCHUMACHER, LARA, Otterndorfer RC, SCHUMACHER, MIRIAM, RV Harsefeld u. Umg., SCHUPPENHAUER, INKA, Hadler RC Altenbruch, SCHWITALLA, RONJA, RV Meitze, SCHWOEBEL, CLAUDIA, RV Graf von Schmettow, SEEBECK, ANNA-LENA, RV Großenwörden u.U. e.V., SEGELKEN, ANJA, RFV Börde Lamstedt, SEILLER, CARINA, Nordd. u. Flottbeker RV, SEPCKE, LEA-SOPHIE, RFV Holte-Spangen, SEPCKE, MARIE-ANGELINES, RFV Holte-Spangen, SESSINGHAUS, BIRGIT, RV Selsingen u.U. e.V., SEYMOUR, TANYA KAREN, RG Klein Roscharden, SHARMAN, FRANCESCA, RV Lilienthal u.U. e.V., SIEVEKE, INES, Stedinger RFV Sturmvoegel Berne, SIKAU, ANJA, RFV Börde Lamstedt, SNIEDZE GONDOLATSCH, OLGA, RV Elmlohe-Marschkamp, SOEHL, ERJA, RFV Börde Lamstedt, SOSATH, GERD, Stedinger RFV Sturmvoegel Berne, SOSATH, HENDRIK, Stedinger RFV Sturmvoegel Berne, SPRECKELSEN, CARLA VON, RV Ihlienworth, SPRINGER-BOERGER, RIEKE, RV Wittstedt e.V., STAACK, FREDRIKE, PS Granderheide e.V., STAHMLEDER, WOLFGANG, RFRV Scheeßel, STANGE, LARS, RV Fredenbeck, STEEG, CAROLA, Ritzebüttler Rcl. e.V. Cuxhaven, STEFFENS, JORINA, RFV Börde Lamstedt, STEFFENS, MINA, Reitclub Königshofer Heide Sittense, STEGEMANN, LENA, RV Neuhaus-Oste u. Umg., STEHR, THERESA, RV Leichttrab Geestenseh u.U. e.V., STEINMANN, BIRGIT, Hadler RC Altenbruch, STOLTER, ALINA KRISTIN, Hadler RC Altenbruch, STRECKER, MAXIMILIANE, Nordd. u. Flottbeker RV, STUERKEN, JENNIKA, RuFV Cappeln, STUEVEL, FELIX, Pferdezucht- u. RV Luhmühlen e.V., STUEVEN, FINJA, RV Ihlienworth, SUDHOLZ, DANIELA, RV Aller-Weser, SUNNANVAEDER, JANNA, Reit- u. Rennverein Schwarme 1897 e.V., SUOMUS, YRJOE, TRH Turnier- u. Reitsportg. Holstenha, SZESTOPALOW, T HOMAS, RV Neuhaus-Oste u. Umg., TAENZER, NICOLE, RFV Estetal e.V., TAMM, NINA, Hadler RC Altenbruch, TAMM, PETRA, Hadler RC Altenbruch, TEEUWEN, PETER, RFSP Sieversen u.U. 1962 e.V., TEGTMEIER, MARIE, Der Reitclub St. Georg zu Bremen e.V., TEWES, BASTIAN, RC Heidehof Oberneuland e.V., THADEN, ANDREA VON, RV Bülkau, THADEN, WIEBKE VON, RV Bülkau, THIEL, ANDREA, RFV Holte-Spangen, THIEL, ANN-KRISTIN, Hadler RC Altenbruch, THIELKER, AYLIN, RFV Börde Lamstedt, THOENES, TOBIAS, RV Oldenburger Muensterland e.V., THORMAEHLEN, KLAUS, PS Granderheide e.V., TIEDEMANN, MARION, RFV Börde Lamstedt, TIETZ, KATHARINA, Pferdezucht- u. RV Luhmühlen e.V., TIMM, ANNALENA, Hadler RC Altenbruch, TIMM, LENA, RV Breitenburg e.V., TOMFOHRDE, NICO, RFV Börde Lamstedt, TROST, HANNES, RFV Börde Lamstedt, UHLIG, BETTINA, RV Sittensen u.U., VIST HARTMANN, MARGRETHE, RFV Uetersen u.U. von 1924 e.V., VOLLMERS, RIEKE, RV Harsefeld u. Umg., VOLLMERS, STELLA, RV Harsefeld u. Umg., WAEHLING, CLAUDIA, RV Am Bilsbek e.V. Pinneberg, WAHLERS, GEORG, RV Frei-Weg Bederkesa-Meckelstedt, WAHNER, HUBERT, RV Ihlienworth, WALKS, MARINA, RV Bülkau, WAWRAUSCHEK, JENS, RV Oldenburger Muensterland e.V., WEBER, CONSTANZE, Hadler RC Altenbruch, WEBER, JOHANNA, RFV Neuengörs u.U. e.V., WEICHERT, JAN-PHILIPP, RFV Rulle e.V., WEITZEL, ANNIKA, Reitclub Gut Waldhof e.V., WENKE, JENNIFER-LISA, RV Aller-Weser, WICHERS, FRIEDRIKE, RV Otterndorf-Dobrock, WICHERS, RIEKA, Kehdinger Reitclub e.V., WICHMANN, HANNES, RV Ihlienworth, WICHMANN, JULIAN, RV Ihlienworth, WIEBUSCH, HARM, RV Fredenbeck, WIESE, LEA-RICARDA, RV Otterndorf-Dobrock, WISCH, THEKLA, RV Ihlienworth, WOHLERS, CHARLENE, RV Harsefeld u. Umg., WOHLRAB, DANIELA, Stall Tannenhof e.V., WOHLTSMANN, PIA CATHARINA, Otterndorfer RC, WOJAHN, IRINA, Otterndorfer RC, WOLTER, JAQUELINE, RV Bülkau, WOLTER, STEFAN, RV Engelschoff e.V., WUELFKEN, JAN, RFSP Sieversen u.U. 1962 e.V., ZAKARIASSON, LINN, Reit- u. Rennverein Schwarme 1897 e.V., ZELT, FRANCISKA, Ritzebüttler Rcl. e.V. Cuxhaven, ZUEHLKE, KAROLIN, RV Worpsswede u.U.

Dem
**Dobrocker
Reitturnier**
einen guten
Verlauf!

Lindenwirt am Zellbaum

Gasthaus Butt
21789 Wingst – Zollbaum 20

Ihr Haus der Gastlichkeit!
...mit Gaststube, Restaurant, Saal,
Biergarten, Kegelbahn, Schießstand.
Täglich Mittagstisch!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Tel. 04777/323
www.gasthaus-butt.de

Swimmingpools
Tel. (04777) 8833
www.bebba.de

SCHUMACHER'S
Fischdelikatessen
Grüne Aale aus der Oste

Aale Lachse Forellen
Plattenservice
Rolf Schumacher
Itzwördener Str. 9 • 21730 Balje-Hörne
Telefon (04753) 8182
E-Mail: fisch-schumacher@web.de

Reitsport Philipp
Süidermoorweg 7, 27478 Cuxhaven,
Telefon (04723) 2351

Pferdedeckenreinigung- u. Repara-
tur, Sattlereiservice, ständig über 150
neue und gebrauchte Markensättel.

Frank Wolff
Tierarzt
Praxis OBERNDORF
Für Kleintiere und Pferde
Ostlandring 35
21787 Oberndorf
Telefon: 04772/86254
Fax: 04772/86250

Sprechzeiten:
Mo. und Do. 18 – 21 Uhr
Di., Mi. und Fr. 13 – 16 Uhr
Nur nach telefon. Anmeldung:
Mo., Di., Do., Fr., Sa. 10 – 12 Uhr
www.tierarztpraxis-frankwolff.de

**Reithallengemeinschaft
Flögeln GbR**
Reithalle 20 x 40
Pferdeboxen mit Auslauf
Reitunterricht, Info bei
Hans Wilkens
Tel. 04745/1396

Genuss & Tradition
im Hotel
Zum Weißen Roß

An jedem Wochenende
**Italienisches
Büfett**

Fr. & Sa. ab 18.00 Uhr
somm- & feiertags 11.30 bis 14.30 Uhr

Bergstraße 5, 21781 Cadenberge
Telefon (04777) 808090
www.hotel-cadenberge.de

FELS
Elektrotechnik

Hotline:
04771/7177

Wir reparieren alle Hausgeräte!

- Kundendienst
- Energie- und Gebäudetechnik
- Erneuerbare Energien
- Gebäude-Energieberatung und Themografie
- Industrielle Anlagentechnik

24 Std.-Notdienst!

Ladengeschäft
Lindenstraße 40 • 21745 Hemmoor
www.fels-elektro.de



Turnierleitung: Dr. Martin Lübbecke, Wingst

Geschäftsstelle/Meldestelle: Rolf Michnick, Wingst; Stefan Woltmann, Cadenberge; Wilhelm Jabben, Bülkau

Vereinschiedsgericht: Hans Döscher und Henry Böhack, Cuxhaven; Klaus Föge, Wingst; Friedrich-Wilhelm Wrede, Freiburg

Richter: Heidi Dörler, Bovenden (Dressurbeauftragte der Landeskommission); Klaus Oetjen, Vögelsen (Springbeauftragter der Landeskommission); Cord-F. Wassmann, Badbergen; Manfred Lange, Kiel; Christoph Bulle, Cuxhaven; Peter von der Fecht-Ehlers, Belum; Heino Sommerfeld, Neuhaus; Bärbel Geppert, Bremen; Joachim Geilfus, Göttingen; Diedrich Fick, Neukloster; Klaus Harms, Hiddenhausen; Peter Schmerling, Ochtrup; Hanna Rogge, Vierhöfen; Dr. Michael Hubrich, Tirschenreuth

Chefstewards: Jörg Holtkamp-Endemann, Freiburg (Springen); Ulrike Kubelke, Riede (Dressur)

Pacourschef: Hans-Werner Sattler, Hatten; Joachim Strattmann, Melle; Klaus Verbar, Jaderberg

Rechenstelle: Beate Greifenberg, Hannover

Presse-Betreuung: Jürgen Stroscher, Asendorf; Christian Poppe, Wingst

Zeitmessung und Anzeigentafel: Christian Schlicht, Timmendorfer Strand

Am Mikrofon: Kai Huttrop-Hage, Dettighofen; Heiko Behnke, Riehefeld; Henry Böhack, Cuxhaven; Jürgen Hinrichs, Langen-Debstedt

Lautsprecheranlage: Christian Schlicht, Timmendorfer Strand

Platz-Team: Herbert Fastert, Wingst; Erich und Stefan Böhm, Armstorf; Edgar Butt, Wingst; Alfred Birkholz, Bülkau; Fritz Eggers, Bülkau; Ernst Bolowski, Wingst

Platzierungen: Nicole Neese, Stade, Kristin Steen, Krummendeich, Dr. Ann-Britt Steen, Hamburg und Dr. Mareike Franke, Köln

Verantwortlich für Parcoursaufbau und Hindernishilfsrichter: Freiwillige Feuerwehr Wingst

Bahnarzt: Praxis Dr. med. Carsten Haack, Hemmoor (04771) 88800 und (0171) 3171151; und Praxis "Am Bürgerpark", Neuhaus (04752) 84200 Notruf über 112; DRK Wingst

Bahntierarzt: Pferdepraxis „Am Dobrock“, Oberndorf (04772) 860486

Hufbeschlagschmied: Christian Bornemann, Hollneth-Hollen (0173) 2361238, Thorsten Walks, Bülkau (0151) 12772676

Zeitnehmer Geländeritt: Mitglieder des Reitvereins Börde Lamstedt

Betreuung der Ehrengäste: Christian und Jan Poppe, Wingst; Klaus Föge, Wingst, Friedrich-Wilhelm Wrede, Freiburg; Andreas Bullwinkel, Bülkau; Henry Böhack, Gerhard Joost, Hans Döscher, Ingrid Behr, Inge Mett – alle Cuxhaven, Renate Kamp und Ute Fastert, Wingst, Christiane von der Decken, Krummendeich, Christiane von Saldern, Hechthausen

Quartierbetreuung für Pferde (Außenboxen): Rolf Michnick, Wingst (04778) 800 385; Dirk Meyer, Osten

Quartierbetreuung für Pferde (Stallzelt): Dieter Funck,

Freiburg; Manfred Grothmann, Oederquart; Manfred Dunkel, Oberndorf

Küchendienst und Helferbewirtung: (verantwortlich Sabine Föge) Hanna Bullwinkel, Bülkau; Ingrid Föge, Ursula Schumacher, Marela Offermann, Angelika Hagenah, Renate Neese, Claudia Meyer, Sylvia Schumacher, Lydia Föge, Ute Fastert, Katja Föge, Katja Bolowski, Dagmar Meyn, Kirsten Piel, Manuela Schumacher, Kirsten Hahn – alle Wingst

Schreibdienste: Mitglieder der angeschlossenen Reitvereine des URRFV (verantwortlich Ingrid Föge, Wingst)

Kommandos bei den Prüfungen: Mitglieder der angeschlossenen Reitvereine des URRFV (verantwortlich Ingrid Behr, Cuxhaven)

Ordner + Startertafeln bei den Springprüfungen: Mitglieder der angeschlossenen Reitvereine des URRFV (verantwortlich Reinhard Lührs, Ihlienworth)

Ordner + Startertafeln bei den Dressurprüfungen: Mitglieder der angeschlossenen Reitvereine des URRFV (verantwortlich Willi Echternkamp, Hechthausen)

Ordner bei den Eignungs- und Reitpferdeprüfungen: Christoph Bulle, Cuxhaven; Wilfried Koppelman und Heinrich Ehlers, Freiburg; Jürgen Hinrichs, Langen-Debstedt

Ordner Jagdpferdeprüfung: Wilhelm Bulle und Siegfried Mett, Cuxhaven; Heinrich Ehlers, Freiburg

Starterlisten: Elsbeth Poit, Osterbruch

Kassierer: Fußballförderverein Wingst von 2009 e. V. / VFL Wingst von 1913 e. V.

Park- und Platzordner: Freiwillige Feuerwehr Bülkau

www.facebook.com/reitsportMAGAZIN
www.reitsport-magazin.de

Die spannenden Seiten des Pferdesports

Als rm-Abonnent haben Sie jetzt auch kostenlosen Zugang zum ePaper!

reitsport MAGAZIN

Weitere Informationen erhalten Sie an unserem Stand hier auf dem Dobrock-Turnier!

NDR Pferd + Sport FFR REITEN BEGEISTERT HAMBURG

Tchibo

präsentiert: Deutsches Spring- und Dressur-DERBY

9.-12. Mai 2013
HAMBURG Klein Flottbek

Tickets: 01805-119 115
Informationen zum Derby: www.engage.de

Mercedes-Benz

DKB-RIDERS TOUR SOLAR STIENS TECHNOLOGY DKB Deutsche Kreditbank AG



Erfolg beginnt

... wenn Energie auf Partnerschaft trifft.

Wenn es zu Höchstleistungen kommt, dann hat das meist viele Gründe. Aber die richtige Energie gehört immer dazu. EWE unterstützt Kultur und Sport in der Region. Mit Leidenschaft und mit aller Energie.

Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern des 105. Dobrock-Turniers viel Spaß und spannende Momente.

Energie. Kommunikation. Mensch. | www.ewe.de



Die Sparkassen sind
Deutschlands Sportförderer
Nummer 1.

 **Stadtsparkasse
Cuxhaven**

Die Stadtsparkasse Cuxhaven ist einer der größten Sportförderer von Ost. Sie engagiert sich im Breitensport und Spitzensport und setzt besondere Schwerpunkte in der Nachwuchsförderung. Neben dem Cuxhavener Stadtsparkassen-Mitarbeiter- und dem Jugendliga-Basketball mit dem Cuxhaven Basketball-Nachwuchs ist die Stadtsparkasse Cuxhaven auch die große Pferdesportveranstalterin, wie z. B. der Cuxhavener Wattreusen, die Elmloher Reiterfeste und das Dobrock-Polturnier.

Stadtsparkasse Cuxhaven - Sei für Cuxhaven.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der **OPEL ANTARA**

STARKES ZUGPFERD ALLRAD LUXUS FÜR ALLE



Wir leben Autos.

Der neue Opel Antara macht großen Fahrspaß günstiger: Seine komplett erneuerte Motorenpalette reduziert den Verbrauch bei deutlich mehr Leistung. Ebenfalls neu sind das serienmäßige 6-Gang-Getriebe und das optimierte Fahrwerk für modernsten Fahrkomfort. Weitere Ausstattungsmerkmale:

- Anhängelast bis 2,5 Tonnen
- Leichtmetallr. 7J x 17 mit Reifen 235/65 R17
- Lederlenkrad und Lederschaltknäuf
- Sitzheizung, vorn
- Klimatisierungsautomatik
- Anhängerstabilitätsprogramm

Erleben Sie die neue Qualität und vereinbaren Sie Ihre Probefahrt.

Unser Barpreisangebot

für den Opel Antara Design Edition mit
2.4 ECOTEC® Motor, 123 kW

schon ab 28.420,- €

JETZT PROBE FAHREN!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Antara Design Edition 2.4 ECOTEC® Motor, 123 kW, innerorts: 11,7, außerorts: 7,1, kombiniert: 8,8; CO₂-Emissionen, kombiniert: 206 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Autohaus NORD

Voss & Voss Autohaus Nord Niedersachsen GmbH & Co. KG
Grodener Chaussee 67-69
27472 Cuxhaven
Telefon 047 21/260 16

Raiffeisenstraße 1
21762 Otterndorf
Telefon 047 51/2004

...mit 24 Stunden-Hotline Service!

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.autohaus-n.de